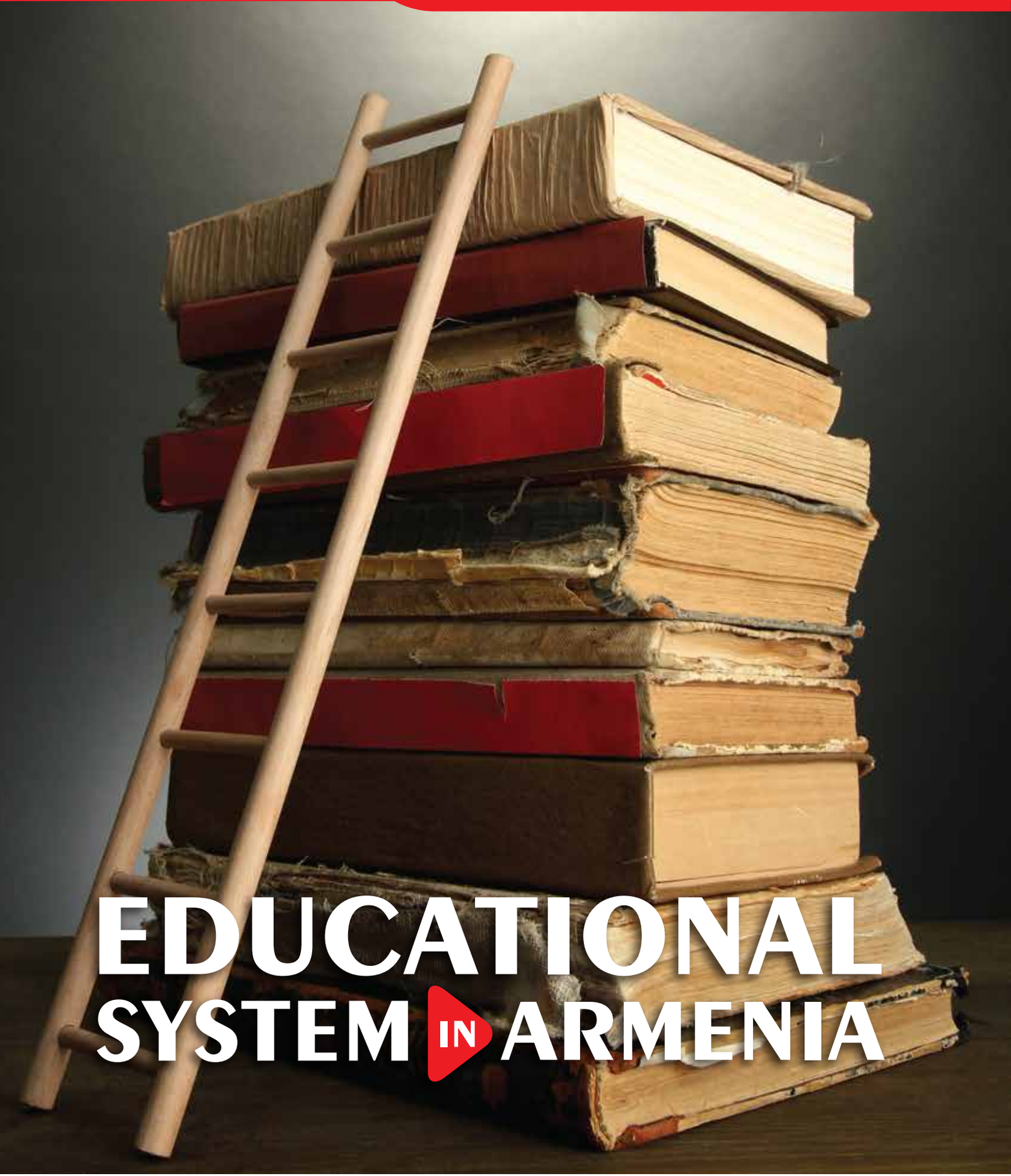
AMCHAM

American Chamber of Commerce in Armenia

Spring-Summer 2014

For a Better Business Environment



EDUCATIONAL SYSTEM IN ARMENIA

ՓՄՁ վարկեր
«Բումերանգ»

Տեղափոխե՛ք Ձեր վարկն Ամերիաբանկ
և վարկի 1% կվերադառնա Ձեզ

www.ameriabank.am | 56 11 11

Available on the iPhone
App Store

AmCham Board

David Atanessian
President
First Mortgage Company

Edward Mouradian
First Vice President
Prudence Law Firm

Georgi Isayan
Second Vice President and Treasurer
LTX-Credence Armenia

Ararat Ghukasyan
Director
Byblos Bank

David Bequette
Director
Green Bean Coffee Shop

Diana Ghazaryan
Director
Booz Allen Hamilton

Gagik Gyulbudaghyan
Director
Grant Thornton CJSC

Grigor Barseghyan
Director
Microsoft Armenia

Karen Zakaryan
Director
NASDAQ OMX
Armenia OJSC

Karine Sarkissian
Director
Coca-Cola Company

Nerses Nersisyan
Director
PwC Armenia

Tigran Gasparyan
Director
KPMG Armenia CJSC

Contents

Editorial....4
AmCham Events....6
AmCham New Members....10
Member to Member Program....12
Member News....16

The Development of the Educational System in Armenia....34
By Alexander Aramyan

Education and Local Capacity Building are an Integral Part of Amulsar Social Development Projects....38
By Geoteam CJSC

The Bologna Process and Armenia....42
By Alexander Aramyan

Surety: Is It Rescue or Trap?....46
By Concern Dialog Law Firm CJSC

How to Make Your Hospitality Business Thrive....50
By Hospitality Management Group

UWC Dilijan College....52

Interview with Dr. Vardan Urutyan....56

Executive Office

Diana Gaziyan
Executive Director

Armine Davtyan
Member Relations Specialist

Ani Sahakyan
Communications Specialist

Kristina Vardanyan
Accountant

Contacts

1 Amiryan Str.,
Armenia Marriott Hotel,
3rd floor, room 315, 317
Yerevan, RA

Tel: (374 10) 599 187
Fax: (374 10) 587 651

E-mail: amcham@arminco.com
Web: www.amcham.am

Publisher
American Chamber of Commerce in Armenia
The content of this publication must not be reproduced in full or in part without prior written permission of the publisher.
Designed by McCann Erickson
Printed by Tigran Mets CJSC.

Diana Gaziyan
Executive Director
American Chamber of Commerce in Armenia

Dear Readers of AmCham Magazine,

I hope that you all had great summer vacations and are back to work full of impressions and energy! As you can see, irrespective of the vacation period, we at AmCham worked hard to present you with the newest issue of our Amcham magazine. Each time, we select a different theme for the magazine, and we try to cover a topic that is important and intersects with the sphere of activities of our members, as well as being interesting for our target readership in general. It is based on this logic that the topic of education was selected for this issue of the AmCham magazine.

It is hard to overestimate the important role of education in our lives, starting from elementary school and ending with universities and post-doctoral degrees. Good education means a wider horizon and increased opportunities for yourself, as well as serving society in the best way possible. A strong educational system and an educated population, in turn, are keys to the prosperity of any country. As was said by Nelson Mandela, "education is the most powerful weapon you can use to change the world."

Since the topic of education is rather vast in itself, we could not cover all aspects of it in one small magazine. However, we tried to present the transformation that the Armenian educational system has undergone since the Soviet period until now, the Bologna process, the challenges we face, and where we stand now. We also tried to cover the activities of AmCham member companies in the area of professional education programs that they are involved in.

It is with great regret, however, that I informing our members and readers that Samvel Avagyan, a prominent journalist who has been writing articles for AmCham magazines under the pen name of "Alexander Aramyan", has recently passed away from a fatal disease. The analytic articles written by him for this issue of the magazine are sadly the last from his body work. I wish to express my deep condolences to the family, friends and all those, who knew Samvel.

I hope you will find this issue of the magazine interesting and informative, as usual. Meanwhile, we are always open and receptive to your suggestions on what we shall write about in the next issue.

Enjoy reading the magazine!

EY
Building a better working world
IN THE TALENT POOL, BEWARE OF THE SHALLOW END.
The competition for talent is back, the labor market is moving fast, and employers are seeking ways of attracting and retaining the best talent.
EY's Human Capital professionals offer advisory services and conduct regular compensation and benefits surveys to help you address these and other HR issues.
Visit ey.com/tax
© Ernst & Young CJSC. All rights reserved. ED 1022

Breakfast Meeting with IMF Resident Representative

On January 24, 2014, AmCham organized an informal breakfast meeting with Ms. Teresa Daban Sanchez, the new Resident Representative for IMF Armenia. The meeting took place at the Italian Cucina Restaurant of Armenia Marriott Hotel. It was attended by more than 20 AmCham member company representatives, who engaged in a very lively discussion with the speaker.

Ms. Daban Sanchez presented the ongoing programs of the IMF aimed at improving the business climate in Armenia. After the guest's speech, the participants started discussing the challenges that the companies face while doing business in Armenia.

The meeting was very informative, and the pleasant atmosphere, accompanied by the special breakfast, made the event even more interesting.

Seminar on Practical Issues of the Pension System

On January 31, 2014, AmCham along with KPMG Armenia held a seminar at Erebuni Plaza Business Center. The purpose of getting together AmCham members was to discuss practical issues and implementation of the newly integrated pension system of Armenia, which came into force since January, 2014.

The seminar was delivered by Kristina Dudukchyan, Tax Department Manager of KPMG Armenia. Following the general overview of the new law, Ms. Dudukchyan gave a detailed presentation of the scheme of the system, the levied rates, as well as the forms of investments and the options for pension payoffs in the future.

The discussion that followed Ms. Dudukchyan's speech was very engaging, during which she answered many questions of AmCham members related to major issues and specifications of the pension system.

Friday Night at Modigliani Art Café

AmCham had a pleasure of arranging its popular and already traditional Friday Night event on February 28, 2014. The party took place at Modigliani Art Café in a warm atmosphere, There were representatives from around 30 AmCham member companies present at the event.

The event provided an excellent opportunity to enjoy the nice evening, listen to music and meet old and new friends. AmCham had arranged appetizers and drinks that along with the lovely music made the evening even more pleasurable. Overall, the Friday night proved to be a successful social event to get AmCham members together.

AmCham Membership Meeting with the First Deputy Minister of Economy Karine Minasyan

The American Chamber of Commerce in Armenia held a round table on March 25, 2014, where then the First Deputy Minister of Economy Ms. Karine Minasyan was invited as a speaker. The meeting took place in Armenia Marriott Hotel. Representatives of about 50 AmCham member companies attended the meeting to discuss the expected economic state of Armenia under the Customs Union and its impact on business environment in general. The discussion was moderated by AmCham President David Atanessian and Executive Director Diana Gaziyan.

The event started with Ms. Minasyan's speech regarding the RA Government's decision to join the Customs Union (CU), its impact on the country's economic state and on the business environment, as well as the compatibility of obligations Armenia would assume under CU with those of WTO. After Ms. Minasyan's speech, an active Q&A session opened between the Deputy Minister and the participants.

During the meeting, the representatives of AmCham member companies expressed their concerns regarding various economic issues, such as the impact of Armenia's membership in CU on the export and import, taxes, market competitiveness, etc.

AmCham Holds an Extraordinary General Meeting

On April 25, 2014, AmCham held an Extraordinary General Meeting (EGM) in Armenia Marriott Hotel Yerevan. The main purpose of the meeting was to discuss the increase of the membership fees in AmCham for associate and regular members, which was recommended by AmCham Board of Directors. Over 30 representatives of regular member companies were present at the meeting to discuss and vote for this issue and also make recommendations on AmCham's activities in general.

Despite the fact, that, according to AmCham Charter, only regular member companies have right to vote, associate members were also present at the meeting, to express their opinion and make suggestions on this issue, since the increase would affect these companies as well.

The meeting started with a discussion on the achievements and development prospects of AmCham and was followed by the voting. The voting companies were unanimous in their decision to increase the membership fees. The results, which will come into force starting from January 2015, are as follows:

- Regular members-from 300.000 to 350.000 AMD
- Associate members-from 175.000 to 200.000 AMD

Membership fee increase does not refer to Gold member companies in AmCham

Members also discussed AmCham's advocacy strategy with regard to the RA government tax policy. Two issues discussed were the proposed initiatives of RA government on Alternative Tax Auditing and Dividend Taxation. The General Meeting resolved that AmCham would draft its position on these two matters and submit it to the government.

The meeting was followed by a small wine reception, which was a good chance for members to socialize with each other once again.

AmCham Breakfast Meeting with U.S. Congressmen

On April 25, 2014 AmCham Board of Directors had a breakfast meeting with U.S. Congressmen visiting Armenia at Armenia Marriott Hotel. Among the Congressmen were Ed Royce, the Representative from California and Chairman of the Foreign Affairs Committee and Lois Frankel, the Representative from Florida. U.S. Ambassador to Armenia, John Heffern and U.S. Embassy Economic and Commercial officer Elizabeth Hanny were also present at the meeting organized by AmCham.

Congressmen were interested to discuss the economic situation in Armenia with its challenges and opportunities with AmCham Board of Directors. AmCham Board Director Ararat Ghukasyan of Byblos Bank presented economic and investment climates in Armenia. Other Board Directors talked about their respective sectors, namely banking, financial services, information technologies, consumer goods, etc. The topic of strengthening some investment platforms between U.S. and Armenia was touched upon, especially increasing the volumes of Diaspora investments to Armenia. Other topics related to tax and customs systems, education system, judicial system, and the rule of law were also covered during the discussion.

AmCham Board stressed the point that even though there are still challenges in the business climate in Armenia, the country is open for and looking forward to the U.S. investment viewing it as the opportunity for economic growth. AmCham CEO mentioned that the largest ever U.S. investment in Armenia was made just recently in the Armenian energy sector by the U.S. ContourGlobal company, proving that irrespective of challenges there are unexplored investment opportunities for the U.S. businesses.

AmCham Friday Night at Salon Shustov Pub

On June 13, 2014, AmCham had yet another traditional Friday Night event at Salon Shustov pub. Representatives of more than 30 AmCham member companies were present in the event and had the opportunity to enjoy the pleasant atmosphere accompanied with live jazz music and special games with 13 Friday theme. The game was quite engaging, after which a winning team was selected. It became even more motivating when each participant of the winner team got a wine as a gift, which was provided by Chateau Ararat company.

AmCham was happy to host special guests in this Friday Night as well. Among the participants were Ms. Teresa Daban Sanchez, the Resident representative of International Monetary Fund and Mr. Zareh Sinanyan, the Mayor of Glendale, California. The event was a nice opportunity for our guests to meet old and new friends, network and socialize with each other. All the guests enjoyed the live music and the refreshments.

Best Western
CONGRESS HOTEL

BEST WESTERN CONGRESS HOTEL

WE GUARANTEE THE SUCCESS OF YOUR EVENT

CUSTOMER ORIENTED AND SUPPORTIVE TEAM
DELIGHTFUL COFFEE BREAKS
IMPRESSIVE VARIETY OF LUNCHES AND DINNERS
FREE WI-FI INTERNET ACCESS
FREE CUTTING EDGE AUDIO EQUIPMENT
MODERN VIDEO CONFERENCE EQUIPMENT

FOR MORE INFORMATION DO NOT HESITATE TO CONTACT OUR EVENT MANAGER:
PHONE: +374 10 59 11 03 E-MAIL: EVENTMANAGER@HOTELCONGRESSYEREVAN.COM

JOIN OUR LOYALTY PROGRAM TODAY AND RECEIVE EXCLUSIVE BENEFITS WHENEVER BOOKING AN EVENT AT OUR VENUE

AmCham Welcomes New Members

Etihad Airways, the national airline of the United Arab Emirates (UAE), commenced flights between Yerevan and Abu Dhabi, the capital of the UAE, from 2 July 2014. From its hub at Abu Dhabi, Etihad Airways flies to more than 100 passenger and cargo destinations in the Americas, Middle East, Asia, Europe, Asia and Australia.

Winner of the 'World's Leading Airline' at the World Travel Awards for the past five years from 2009 to 2013, Etihad Airways has established a reputation for exceptional level of service. Guests in Business Class enjoy A la carte dining on demand, with the assistance of an onboard F&B Manager and a chauffeur service at Abu Dhabi and many destinations worldwide including the United States. On longhaul flights, every Business Class seat has aisle access and converts to a fully flat bed.

In Economy Class the seat has a unique cradle tilt giving a more comfortable rest while guests enjoy award winning cuisine and over 675 hours of music or video entertainment at their fingertips.

Etihad Airways has a fleet of over 100 Airbus and Boeing aircraft, and more than 220 aircraft on firm order including 71 Boeing 787s, 25 Boeing 777-X, 62 Airbus A350s and 10 Airbus A380s.

Էյ-Էն Աուդիտ
AN Audit

AN Audit CJSC was formed in 2004 and provides industry-focused assurance, tax, advisory and accounting services to build public trust and enhance value of range of leading, medium and small-sized companies, as well as public sector entities of the RA. AN Audit's work takes into account all current and where appropriate, prospective auditing, accounting and reporting regulations and guidance. AN Audit's staff comprises 18 highly qualified specialists 7 of which are certified auditors.

AN Audit is committed to developing and maintaining quality control systems within the company. It has policies of quality control and Code of Ethics, which are designed to guide the staff in complying with relevant professional standards. The Code of Ethics sets out the company's ethical principles and helps partners and employees to understand and uphold those principles.

High-level commitment to quality and professional standards was supported by quality monitoring process organized by Armenian Association of Accountant and Auditors (AAAA) in late 2013 at AN Audit and conducted by independent expert from abroad and accredited by ICAEW. As a result, an unqualified (clean) report was issued which underpins the quality control system.

Services AN Audit renders

Accounting services
- Preparation of financial statements in accordance with IFRSs
- Preparation of tax returns and managerial reports
- Preparation of special regulatory reports (Central Bank, Public Services Regulatory Commission, etc.)
- Design, evaluation and improvement of internal control systems
- Labor processing
- Cash transactions processing
- Compilation
- Stock-count
- Agreed-upon procedures

Audit and assurance
- External audit
- Internal audit
- Project audit
- Special-purpose audit

Tax services
- Past period and current period tax review
- Tax planning
- Tax expertise
- Tax due diligence

Advisory
- Due diligence
- Mergers and acquisitions
- Company reorganizations
- Complex transactions
- IFRS transition

Industrites where AN Audit operates

Automotive
Construction and real estate
Consumer and retail
Energy, utilities and mining
Financial services and capital markets (investment funds, pension funds, ventures, trusts, asset management, credit organizations)
Government/Public services/Charities/NGOs
Healthcare and pharmaceutics
Other industry sectors (metal, agriculture, textile, chemicals etc.)

Hospitality Management Group
www.hmg.am

The Hospitality Management Group (HMG) is an Armenian Hospitality service provider in Yerevan with highly integrated and managed team for making the guest meal experience unforgettable.

We believe in quality work, understand the value of human life's need, we follow "Start to Finish" process and provide the hand to hand solution according to our customer demand.

Our priority is to understand the individual and corporate customer's requirements; we develop & maintain cordial relationship with our guest.

Our unique point is to have several types of cuisine and Food & Beverage service in one group.

SALON
restaurant & more...

8 Abovyan Str.
www.salonarmenian.com

Salon:

The newly opened Salon Restaurant is located in the very centre of Yerevan. It has created an ideal atmosphere for pleasant and memorable times for its guests. Here you can enjoy Armenian gastronomic cuisine, as well as various European dishes created by top chefs.

Salon Restaurant offers comfortable halls with unique decoration-dining area, tearoom, rooms for both smokers and non-smokers and brasserie.

The dining room for 40 guests is located on the second floor, where you can enjoy memorable evening with your friends, relatives and colleagues. The tearoom for 20 guests and a non-smoking area for more than 25 guests are also located on this floor. The Brasserie is located on the first floor where you can enjoy exceptional draft beer of the freshest hops which, unlike other famous draft beers, has not been pasteurized at the brewery, preserving its unique taste.

A Spacious Tavern is also located here where you can find separate areas for smokers and non-smokers. The first floor can accommodate 120 guests.

Salon Restaurant is the best venue to meet every need.

Charles
CAFÉ · RESTAURANT

www.charles.am

Charles:

Charles Restaurant is located in the centre of Yerevan, on one of the city's most scenic quarters next to Cascade.

If you prefer French cuisine and like fine wines, Charles Restaurant is for certain the very place for you. We offer a European cuisine as well as certain Armenian traditional dishes.

Café la Bohème
CAFÉ · BRASSERIE
www.cafelaboheme.am

Café La Bohéme:

Café La Bohéme is located on Northern Avenue, which is in the heart of the city centre. It's designed in a modern cosmopolitan spirit.

The upcoming new concept will be with Chef Piero Palmigiani, based on daily fresh and organic food, and live cooking in Café la Bohéme open kitchen.

TATEVATUN
armenian restaurant

www.tatevatun.am

Tatevatun:

Tatevatun Restaurant is located near Goris, right next the famous "Wings of Tatev". This is an exceptional place where you can have a rest, enjoy your time with friends and family, savouring an excellent view, delicious Armenian cuisine, real Armenian hospitality and service.

Increase your business turnover by enrolling into AmCham Member to Member (M2M) program. M2M program is a significant opportunity for members to gain exposure and clients, while creating additional value for other AmCham members. M2M program entitles AmCham members to the best discounts available on goods and services offered by other AmCham members and representatives of wider business community. However, non AmCham members will not be able to enjoy discounts offered by others within the framework of the program.

To become a program participant, you simply need to download from www.amcham.am and submit to us (either in hard copy or electronically) the Member2Member Discount Participation Form.

AmCham Members will receive discounts upon presenting their M2M plastic cards, which can be obtained from the AmCham office. The offers are valid for one year.

OSG Records Management

OSG RECORDS MANAGEMENT LLC

Contact person: Lilya Abrahamyan;
Tel.: (374 10) 743 460;
E-mail: l.abrahamyan@osgrm.com;
Description of discounted product or service:

- 5% discount on confidential storage of documents in specially designed boxes at OSG prupose-built centers.

Celebrating 20th anniversary of business support center BSC

BUSINESS SUPPORT CENTER

Contact person: Samvel Gevorgyan;
Tel.: (374 10) 574 778, (374 60) 532 113
Mob: (374 99/77) 574 778;
E-mail: marketing@bsc.am, training@bsc.am;
Description of discounted product or service:

10% discount on:

- Open and corporate trainings;
- Coaching;
- Consulting and advisory services;
- HR services and leadership;
- Researches amd surveys;
- Business valuation;
- Project evaluation.

MARRIOTT ARMENIA YEREVAN

ARMENIA MARRIOTT HOTEL

Contact Person: Mariam Ohanyan;
Tel.: (374 10) 599 185;
Description of discounted product or service:

- 10% discount on all the outlets of the Armenia Marriott Hotel (with the exception of Scoop Ice-cream Parlor).

Austrian

AUSTRIAN AIRLINES

Contact person: Tamara Karkusian;
Tel.: (374 10) 512 201;
E-mail: tamara.karkusian@austrian.com;
Description of discounted product or service:

- 50% discount on fee for tickets issued at the Austrian Airlines office.

Additional information:

Only applicable for tickets bought at the Austrian Airlines town office.

prudence LEGAL ADVISORY & COUNSELING

PRUDENCE LAW FIRM

Contact person: Armen Melkumian
Tel.: (374 10) 514 830;
Description of discounted product or service:

- 20% discount on legal services.

ICARE INTERNATIONAL CENTER FOR AGRIBUSINESS RESEARCH AND EDUCATION

ICARE FOUNDATION

Contact person: Vardan Urutyan, Susanna Mezhlumyan;
Tel.: (374 10) 522 839;
E-mail: info@icare.am;
Description of discounted product or service:

- 10% discount on the Master of Agribusiness (MAB) program tuition fee.

Additional information:

MAB is a professional degree program exclusively focused on the agribusiness sector, with an emphasis on combining economic, business analysis, and quantitative methods for managerial decision-making.

HSBC

HSBC BANK ARMENIA CJSC

Contact person: Vardan Shahbazyan;
Tel.: (374 10) 515 200;
E-mail: vardanshahbazyan@hsbc.com
Description of discounted product or service:

- 100% discount on corporate account opening;
- 100% discount on corporate additional account opening;
- 67% discount on HSBCnet setup;
- Up to 50% discount on platinum corporate credit card annual service fee;
- Up to 50% discount on personal account opening.

JAZZVE

Contact person: Marina Sultanyan
Mob.: (374 91) 115 900
E-mail: marina.sultanyan@siholding.am
Description of discounted product or service:

- 5% discount at all Jazzve cafes.

MEGERIAN CARPET

Contact person: Hayk Ayvazyan;
Tel.: (374 10) 442 994;
E-mail: hayk@megeriancarpets.com;
Description of discounted product or service:

- 10% discount on all products.

Additional information:

Megerian Carpet also organizes exclusive tours, which will introduce to rug making in all its details.

AMERIABANK

Contact person: Hasmik Sargsyan;
Tel.: (374 10) 561 111;
E-mail: h.sargsyan@ameriabank.am;
Description of discounted product or service:

- Up to 30% discount on all payments cards.

Additional information:

Ameriabank offers you plastic payment cards which will make your everyday financial operations faster, easier and gives you an opportunity to control your expenses. Our cards give you COMFORT, BENEFIT and SAFETY.

- Wide range of cards (16 types) which you can choose according to your needs and preferences,
- An interactive navigation system with iPhone app,
- One of the largest ATM network in Armenia,
- Credit cards 51-day grace period
- Up to 30% discounts in best stores of Armenia
- 24/7 control of bank accounts through free of charge SMS notifications
- Secure funds in case of card loss, when informing the Bank immediately

BEST WESTERN CONGRESS HOTEL

Contact person: Emma Karapetyan;
Tel.: (374 10) 591 102; 591 199;
E-mail: marketing@hotelcongressye-revan.com;
Description of discounted product or service:
10% discount on:

- Ball Room and Picasso Hall;
- Authentic Italian full service pizzeria Mediterraneo;
- Italian restaurant Raffaello;
- Fitness membership.

Additional information:

The discount on Ball Room and Picasso Halls applies in the case of full day rental.

Hospitality Management Group

www.hmg.am

Contact person: Harout Baghdasaryan;
Tel: (374 98) 022 097; (374 95) 443 334
E-mail: haroutbb82@gmail.com;
haroutbb@hotmail.com
Description of discounted product or service:

- Salon: 5% Discount

Address: 8 Abovyan Str., Yerevan,
Phone: +374 11 44 33 33
+374 95 44 33 34
www.salonarmenian.com
sales.marketing@hmg.am
Working hours: 11:00-00:00

- Charles: 5% discount

Address: 3/40 Tamanyan Str., Yerevan
Phone: +374 10 54 26 21
www.charles.am
info@charles.am

Working hours: 09:00-00:00
Café La Bohéme:
Address: Northern Ave. 5-191 Yerevan
Phone: +374 60 44 33 33
www.cafelaboheme.am
info@cafelaboheme.am
Working hours: 09:00-00:00

"ANTARES" MEDIA HOLDING

Contact person: Armen Martirosyan;
Tel.: (374 10) 561 526, 581 059;
E-mail: armen@antares.am;
Description of discounted product or service:

- 7% on printing services: books, brochures, cards, posters, etc.;
- 10% on advertising/PR services: organization of ad campaigns, events, conferences, etc.;
- 10% on promo materials/souvenirs: pens, pencils, USB flashes, mugs, key holders, T-shirts, etc.;
- 11% on book sales: kid's literature, belletristic, textbooks, science fiction, etc.;
- 5% on stationary sales: staples, pens, glues, markers, etc.

CONCERN DIALOG LAW FIRM

Contact person: Liana Kamalian;
Tel.: (374 10) 575 121;
E-mail: info@dialog.am;
Description of discounted product or service:

- In case of consulting - first consultation, and in small cases preliminary feasibility study will be done free of charge;
- In case of subscription services for the first three months - 1 to 5 hours per month free of charge service provision or up to 15% discount;
- 5-20% discount on all services of "Concern-Dialog" Law Firm for AmCham member companies and their officers (or Card Holders upon presentation of the Card);
- 7% discount for Company registration, 15% for all other company law/corporate law issues (including M&A, Full legal due diligence check-up, etc.).

MINEH PRINTING COMPANY

Contact person: Armineh Ghazarian;
Tel.: (374 10) 563 022, 522 187;
Mob.:(374 94) 720 720;
E-mail: info@miheh.am, mineh@netsys.am ;
Description of discounted product or service:

- 5% discount to promotional items;
- 10% discount to services: pad printing, silk screen printing and laser marking, engraving and cutting. (USB - flashes, T-shirts, hats, mugs, bags, mouse pads, pens, key tags, lanyards, wristlet bands, CD, umbrellas, fridge magnets, watches, posters, stickers, hang tags and poly bagging).

FIRST MORTGAGE

Contact person: David Atanessian;
Tel.: (374 10) 518 181;
E-mail: davidatanessian@firstmortgage.am;
Description of discounted product or service:

- 50 basis points discount on all loan products to full-time employees of AmCham member companies.

INGO ARMENIA INSURANCE

Contact person: Jemma Frangulyan;
Tel: (374 10) 592 121;
E-mail: info@ingoarmenia.am;
Description of discounted product or service:
10% discount on:

- Motor Insurance;
- Travel Insurance;
- Personal Accident;
- Property Insurance.

Additional information:

The discount does not apply to:

- Specially negotiated/provided rates;
- Policies issued through agents;
- Other promotional rates provided by INGO Armenia ICJSC.

ROYAL TULIP GRAND HOTEL YEREVAN

Contact person: Ani Shahbazyan;
Tel.: (374 10) 591 693;
E-mail: marketing@hotelyerevan.com;
Description of discounted product or service:
10% discount on:

- Rossini Restaurant;
- Yerevan Spa.

PANTERA SECURITY AGENCY

Contact person: Karen Hovhanesyan;
Mob.: (374 77) 010 230;
E-mail: info@pantera.am;
Description of discounted product or service:

- 5% discount on guard services;
- 20% discount on QRT (Quick Response Team).

UNITRANS

Contact person: Heghine Armenyan;
Tel.: (374 10) 520 293;
E-mail: heghine@unitrans.am;
Description of discounted product or service:
5% discount on:

- Sea freight, air freight;
- Land transport;
- FCL/LCL services;
- Combined transportation of air, sea and land;
- Custom brokerage.

Non-Members

AI LEONI RESTAURANT

Contact person: Aram Yeghiazaryan
Tel: (374 10) 530 892; (374 91) 435 803
Address: 40 Tumanyan str., Yerevan
Description of discounted product or service:
5% discount for AmCham Members applied to all menu items offered at the restaurant.

B&Z FURNITURE MANUFACTURING ENTERPRISE

Contact person: Tereza Saghyan;
Tel: (374 10) 276 451;
Adrress: 68 Baghramyan str., Yerevan
Description of discounted product or service:
10% discount for AmCham Members applied to custom made furniture.

CACTUS MEXICAN RESTAURANT & BAR

Contact person: David Gabrielyan;
Tel: (374 10) 539 939
Address: 42 Mashtots ave., Yerevan
Description of discounted product or service:
5% discount for AmCham Members applied to all menu items offered at the restaurant.

DOLMAMA RESTAURANT

Contact person: Jirair Avanian;
Tel: (374 10) 561 354
Address: 10 Pushkin str., Yerevan
Description of discounted product or service:
10% discount for AmCham Members applied to food.

HERTZ RENT-A-CAR

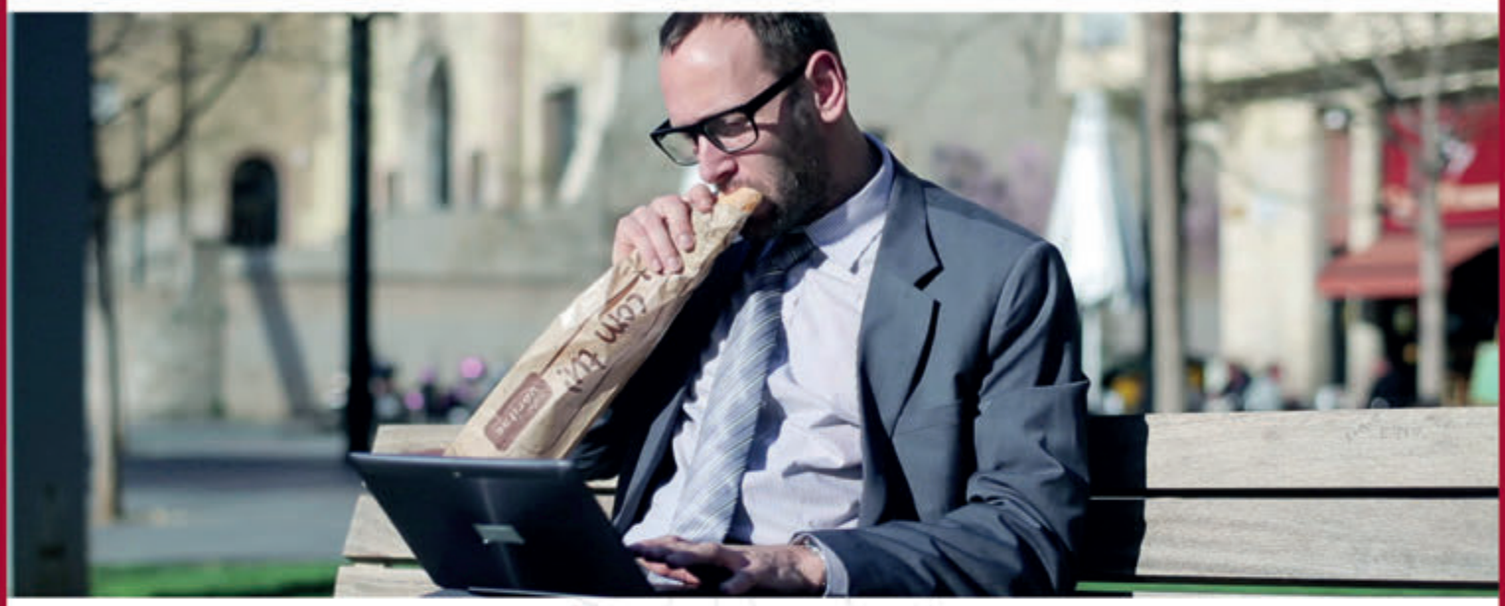
Contact person: Harutyun Harutyunyan
Tel: (374 10) 543 311, (374 91) 416 493
E-mail: info@hertz.am
Adrress: 7 Abovyan str., Yerevan
Description of discounted product or service:
15% discount on car rental services. Discount is available only on cars from Hertz Armenia car fleet. Other services offered by Hertz such as minibuses, buses, hotel bookings, driver services do not apply to this discount program.

Note: the discount offer is available from 31 October to 31 March every year.

SALT SACK SOUVENIRS & GIFT SHOP

Contact person: Mara Klekchian;
Tel: (374 10) 568 931
Address: 3/1 Abovyan str., Yerevan
Description of discounted product or service:
10% discount on all purchases at the shop.

Business lunch... *where to go?*
Two places for you.



Quick, Quality, Inexpensive

CRISTAL
BAR & LOUNGE

Only for 3500 AMD+ VAT

Casual, Quick, Sophisticated

Cucina
The Italian kitchen

Only for 4500 AMD+VAT

MARRIOTT
ARMENIA YEREVAN

Republic Square, 1 Amiryan street, Yerevan 0010, Armenia | T: 010 599 000 | Marriott.com/EVNMC

"ARMOBIL" SECURITY GUARDS HAVE RECEIVED THEIR QUALIFICATION CERTIFICATES

According to the Republic of Armenia Law on Bodyguards, adopted on January 1, 2013, only the legal entities that have a license prescribed by the law and guards with corresponding qualification certificates have the right to be involved in bodyguard and security activities on the territory of the RA.

ARMOBIL`s functioning has always been in line with the law. More than 1100 ARMOBIL Security Service guards have passed training courses and received certificates.

The training course on guards' qualification is based on the following topics:

- Security guard responsibility;
- Physical training;
- Special measures operation;
- First aid;

- Legal framework of guards' activity;
- Business protocol.

400 ARMOBIL guards have received certificates by Special International Academy of Safety (SIAS), and some 600 have received certificates from Berkut Bodyguard College.

Congratulations to ARMOBIL guards and let their professional activity bring safe and secured atmosphere to everyone`s life.

YOUR ACCOUNTS ARE NOW JUST ONE SMS-AWAY FROM YOU "ARMSWISSBANK" CJSC LAUNCHES ITS NEW SMS BANKING SERVICE

"ARMSWISSBANK" CJSC offers to its clients the newest, SMS Banking service to make the services even more convenient for its customers.

Advantages of SMS Banking:

- Time saving
- Access to accounts anytime, from anywhere
- SMS writing and receiving without using any other applications in a phone
- Clarity of service

The features of SMS Banking

- Information on your current bank accounts
- Reminders of your deposit's maturity dates
- Reminders on your loans regular repayments
- Alerts about new services and products

BRITISH AMERICAN TOBACCO

BAT GEORGIA GOT 2 GOLDEN BRAND AWARDS

BAT Georgia received 2 outstanding Golden Brand Awards of Best CSR Company (education) and Best Employer of 2013 at "Golden Brand 2013" 9th award ceremony on April 29, 2014 at Sheraton Metekhi Palace in Tbilisi, Georgia. This is a top notch event, which is driven by Georgia based international tied Newspaper, "Financial" and full scale internationally recognized media and marketing company "Global Idea". Ceremony was supported by International Chamber of Commerce and Georgian Chamber of Commerce and Industry.

Competition was tough, as more than 250 local and multinational companies expressed interest for participation. About 100 independent experts and economists were evaluating Brands and Trademark Awareness based on Market analysis (collecting and analyzing information), Market coverage strategy (positioning on the market) and field research (consumer interviews). Based on the collected information, representatives of "Global Idea", "Financial", "Georgian Chamber of Commerce and Industry" and "International Chamber of Commerce" named the most successful winner companies.

For the first time, British American Tobacco participated in the award ceremony. BAT competed in 2 nominations: Best CSR Company (education) and Best Employer. BAT Georgia submitted CSR report of basic activities in 2013 such as cloth, toy and second hand laptop donations to orphanage houses, participations in different charity sports activities, hosting lunches for elderly people, tree planting projects and other small and medium projects. But the basic trigger for getting this award was CCA Area driven Scholarship Project, under which 13 Master level students were funded. Experts were impressed with the way the project was accomplished through close partnership of the Government and Private Sector. Feedbacks from Minister of Finance, Heads of Legal and Finance Committees of the Parliament, as well as Presidents of Business Associations were taken into account.

BAT Georgia has also provided brief statistics on work and employment environment, reports on job fair participation, information on trainings and staff development, etc., which convinced group of experts to make a final judgment.

Participation and winning on the Golden Brand Award ceremony is important for the company, because the event has been held for 9 years by now, and awareness and trust towards the nominations is very high in society and public sector, as well as in business and private stakeholders. The coverage of the event and the winners was full and positive by local press and media.

BRITISH AMERICAN TOBACCO

AMCHAM TOGETHER WITH BAT CELEBRATED WORLD ENVIRONMENT DAY ON JUNE 4, 2014

United Nations Environment Project is celebrating World Environment Day on June 5, 2014. The event is widely celebrated by stakeholders in over 100 counties.

For that reason, on 4 June, 2014, British American Tobacco Caucasus has demonstrated Corporate Social Responsibility and celebrated World Environment Day in Yerevan, Armenia. BAT along with AmCham in Armenia co-organized an event of cleaning a polluted area in Yerevan. The event took place at Red Hill (KarmirBlour) of Charbakh district, which is a fortified settlement from the end of the 2nd millennium BC. Approximately 30 representatives of AmCham member companies were present and happy to clean a small part of our city. Employees from British American Tobacco Armenia together with American Chamber of Commerce in Armenia, Pragma Corporation (USAID contractor), Mary Kay Armenia and Armenian Tree Project Charitable Foundation have cleaned the polluted territory from garbage.

The event was opened with the warm welcoming speech of the director of the museum of Red Hill who did a small presentation on the history of Red Hill. He talked about the city of Teishebaini (modern KarmirBlour) which was the capital of the Urartian Transcaucasian provinces and was built by Rusa II in the first half of the 7th century BC to protect the eastern borders of Urartu from the barbaric Cimmerians and Scythians. Within the city was a governor's palace that contained a hundred and twenty rooms spreading across more than 10 acres (40,000 m2), and citadel named the Citadel of Teisheba after the Urartian god of war.

The representative of the British American Tobacco Caucasus Ms. Nino Todua was personally present at the event. She thanked all participating companies and people for dedicating their time and effort to the event. "To participate in the event is the opportunity for everyone to realize responsibility to care for and raise Corporate Social Responsibility and awareness among people. British American Tobacco has Won top business awards in Georgia as Best Corporate Social Responsibility Company and Best Employer in the country for year of 2013. We plan to continue implementing useful projects in future as well", she said.

World Environment Day is a principal vehicle to encourage worldwide awareness of the environment in general. It also serves as the "People's Day" for doing something positive for environment and put positive impact on the planet.

BRITISH AMERICAN TOBACCO

BAT CAUCASUS TOOK PART IN "WINGS FOR LIFE" WORLD RUN MARATHON

The "Wings for Life" organization has established a World Run competition. Running in the Wings for Life World Run, is not only a participation in a unique global sport event, but also a precious step towards finding a cure to debilitate spinal cord injury. 100% of the proceeds from the Wings for Life World Run go to the foundation that funds research into finding a cure for spinal cord injury.

British American Tobacco Caucasus took part in Wings for Life World Run Marathon on May 4, 2014, which was held in Telavi, Georgia. More than 20 staff members from 3 countries of Caucasus participated in this global event. BAT Employees from Georgia and Armenia took a long ride to be in Telavi at this great charity event. BAT Caucasus employees demonstrated very good sport skills to reach their targets. All employees ran from 5 to 10 km. The best score was 17 km showed by the Head of Corporate and Regulatory Affairs Caucasus Zviad Skhvitaridze in men and 15 km by Head of Trade Georgia and Armenia Tea Tvaradze in women.

The format of the Wings for Life World Run is the first not only in running, but also in all sport events. Unlike normal races, the finish line chases participants rather than runs them towards it. In short, you know where you start, but you don't know where you finish. An official Catcher Car sets off at each course, pursuing the runners. When the Catcher Car passes a runner, their race is over, until there's a single man and a single woman left running. They are crowned the Global Champions of the Wings for Life World Run. Additionally, there are also locational and country champions.

Participation in the event was important both for team building and strengthening team spirit. It is also vital for supporting the understanding of the problem and deepening social responsibility among employees as part of society and the socially responsible company.

British American Tobacco Caucasus will continue to participate in relevant activities in future to support corporate social responsibility of the company.

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

EDMC Enterprise Development & Market Competitiveness Project

Celebrating 20th anniversary of business support center BSC

BSC BUSINESS SUPPORT CENTER - "INTERNATIONAL MARKETING CAPACITY BUILDING PROGRAM" HAS SUCCESSFULLY BEEN IMPLEMENTED.

Throughout 20 years of its operation, BSC Business Support Center, being committed to its objective, has assisted Armenian small and medium enterprises, as well as entrepreneurs, to develop their business. In this regard, BSC has successfully completed the "International Marketing Capacity Building Program," financed by the USAID Enterprise Development and Market Competitiveness Project (USAID/EDMC). In the beginning of 2014, BSC was chosen by USAID EDMC to support 10 selected Herbal, Fruit and Vegetable (HFV) producing companies in their marketing activities.

Given the fact that many local food-processing companies do provide production volumes for export, but lack the experience, knowledge and necessary skills to formulate a strategic approach to exporting, the main goal of the project was to develop and enhance the process of exporting in the Armenian food-processing sector and increase its levels of exports through improving the international marketing skills and capacities of these firms.

To ensure the most effective capacity building plan, the BSC team first carried out company level in-depth pre-audits to identify export marketing gaps at each participating HFV company. Based upon these audit results, under the supervision of the EDMC Value Chain Food Processing Component, the BSC team developed training/coaching plans on "Export Oriented Marketing Issues" that included an introduction to export marketing, market research methods, foreign market identification, export procedures, etc., as well as consultancy and advisory services to address the identified marketing challenges and opportunities specific to each participating company issues.

As expected, the project included four months of intensive trainings, consultancies and advisory services to each individual food-processing company, and has fully achieved the objectives in terms of identifying export marketing gaps in the participating companies, as well as improving the export-oriented marketing skills of all 10 companies' relevant staff. In this regard, most of the participating company representatives noted that the project has directly impacted their export strategy and future activities.

Apart from the expected results and set objectives, the project also resulted in a number of additional benefits. One of the training participants, Hovhannes Tertzakian, Commercial Manager at Sam-Har LLC, noted that the project gave a new vision towards target markets and applicable skills to practically study the company's future plans.

Levon Harutyunyan, Commercial Director at Levon LLC, stated that the project contributed to the management of the company and their future procedures for conducting market research.

According to Aneta Dashyan from Bio Universal LLC, apart from the set objectives, the project also gave an opportunity for establishing new partner relationships.

Above all, all the 10 food-processing companies gained confidence and motivation. Svetlana Andreasyan from Nektar Bonus LLC stated that on a personal level, the project not only provided her with new skills, but also confidence to her and her colleagues. It also increased the interest and willingness to continue acquiring knowledge and applying them in their business.

"This was a very interesting experience for the BSC team as well. From the very beginning we had the commitment to ensure smooth project implementation and fully contribute to the success of the project and its beneficiaries. Looking back at the project, I can conclude that the participating companies are now fully equipped with the skills necessary for planning their export marketing and developing foreign partnerships. They are now able to better organize their company management process, conduct proper market research and, after realizing their full potential, are now motivated to grow their business", BSC Director Samvel Gevorgyan noted.

Զգա ազատության համը...
NESTEA®
ԴԵՂՁ
Societe des Produits Nestle S.A.

DEEM COMMUNICATIONS

WHERE PR TALKS PROFESSIONALISM
FIRST PR SUMMIT IN ARMENIA

After several PR Talks over 2 years, Deem Communications initiated three days of sharing ideas, knowledge and expertise in the field of public relations on April 11-13, 2014.

This exciting endeavor brought together PR and communications professionals to network and discuss motivating and challenging ideas both in Armenia and worldwide. Dr. Dustin Supa from Boston University (U.S.), Suresh Raj - Business Development Director of Ogilvy PR (U.K.), Katya Koryakovsteva, International PR expert from Media Consulta (Germany), and Trace Kohen, Co-founder of Launch.it (U.S.) were the invited international keynote speakers who helped drive discussions and generate new ideas. Local experts also presented challenges and achievements of PR education, practice and professional bodies in Armenia, as well as the practice of CSR.

Close to 200 keen students and professionals attended the Public Lecture on PR as a Career Choice by Dr. Supa at AUA's Manoogian Hall. The next day, over 60 PR professionals from private, public and NGO sectors participated in the full sessions of workshops and lectures on a broad range of topics - PR and Media Relations, Global and Local Practice, PR in Multichannel Communications, PR as a Driving Force for Social Change and Innovation, International PR Campaigns, Crowd Sourcing and much more.

These professional discussions were combined with hangouts, networking and musical interludes. The level of energy and interest carried through until the final day when the PR Summit concluded with an intense workshop by Dr. Supa devoted to PR Measurement.

Participants expressed the importance and need for such exchange of knowledge and ideas with one other and especially with the international community.

The international experts encouraged their local colleagues to unite as a professional community and to build PR scope based on the peculiarities of Armenia's corporate and communications market.

The first PR Summit in Armenia came to life with the support of great partners such as IREX, BA in English and Communications Department of AUA, British Embassy in Yerevan, Hyatt Place Hotel, and the information support of American Chamber of Commerce in Armenia, Armenian British Business Association, APRA, Forbes Magazine, Emporium Magazine, and Eritasard.am.

The PR Summit is the extension of bi-monthly PR Talks by DEEM. The aim is to foster professional development of PR industry in Armenia based on international best practices, trends and priorities. This is a professional networking platform where local and international communications professionals continuously interact and establish working relations for advancing their skills, knowledge in communication management of their brands, businesses and establishing rapport with new key publics.

Details and updates are available on www.deemcommunications.com/prsummit.

EVN
WINE
ACADEMY
Yerevan
Wine Academy
organizes short
courses and
education programs
in wine fundamentals,
enology and
wine business
ICARE
74 Teryan Str.
Tel.: (010) 52 28 39
info@icare.am
icare.am
EVNwineacademy

Grant Thornton
An instinct for growth™

GRANT THORNTON NAMED 'BEST MANAGED INTERNATIONAL FIRM'

The Managing Partners' Forum, a professional body that celebrates the value of leadership and management excellence, has named Grant Thornton 'Best managed international firm.' Judged by an independent panel of subject matter experts, the award recognises the strength of Grant Thornton's global strategy and leadership, which has enabled Grant Thornton to lead the major global accounting networks in revenue growth for the last two years.

Ed Nusbaum, Grant Thornton global CEO, said, "I am delighted that we have been named 'Best managed international firm'. The award is a reflection of our clear focus on achieving our strategy, as well as the great work, collaboration and determination of everyone working for Grant Thornton globally. We have one clear strategy and I thank everyone at Grant Thornton for their commitment to making it a reality in each market."

The award criteria focuses on six key areas: effective communication of the strategy; collaboration with external specialists and partners; positive impact on the client experience; enthusiastic employees living the firm's values; performance improvement and commercial success.

The judging panel said, "Grant Thornton is faced with the formidable competition of the Big 4 accounting firms but has developed an ambitious five year strategy across 127 countries, with a view to both growing revenues and enhancing its reputation. In a difficult market the firm has achieved very significant levels of growth, a level of international co-ordination and integration and has now positioned itself as a strong and credible challenger brand in a very consolidated market."

For a full list of award winners visit the MPF website.

Grant Thornton
An instinct for growth™

SOVEREIGN DEBT CRISIS REPRESENTS A CHALLENGE TO HOPES FOR A MORE UNITED EUROPE

On the eve of this week's European Parliament elections, new research from Grant Thornton reveals that despite the economic problems caused by the sovereign debt crisis, support for the euro amongst business leaders remains strong. However, support for further European integration appears to be waning in France and Germany, the architects of the EU project. With right-wing, anti-EU parties, set to make significant gains in the European Parliament, a decline in business support represents a challenge to hopes for a more united Europe following the sovereign debt crisis.

The findings, drawn from Grant Thornton's annual "Future of Europe" report, show that 93% of businesses in the eurozone area want to see the euro survive and three in four (75%) say that entry into the single currency has benefited their organisation. Business optimism has also risen across the eurozone from 8% to 25% over the past three months.

However, when asked whether they would like to see further integration between member states, businesses in France and Germany were markedly less positive compared with this time last year: in Germany, 55% of firms are now open to further economic integration, down 20 percent points from this time last year; in France, support has dropped 12 percentage points to 57%.

Similarly, support for further political integration in Germany has fallen from

61% in 2013 to 53% this year, and in France from 35% to just 22%. The proportion of business leaders in France and Germany who do not want to see any further European integration have risen by 9 and 12 percentage points respectively.

Mr. Gagik Gyulbudaghyan, Managing partner at Grant Thornton Armenia, commented: "The results show that the vast majority of business leaders in the eurozone remain committed to the success of the single currency as the region ramps up its recovery from the sovereign debt crisis."

The IBR also reveals that while business support for further EU integration has wobbled in France and Germany, it is picking up elsewhere. Support for greater economic integration is increasing in a number of economies including Poland (54% to 67%) and Italy (56% to 61%). In Ireland, 95% of business are now open to further integration, up from 68% this time last year.

Mr. Gyulbudaghyan added: "There's no doubt that the picture across Europe is much brighter now than it was twelve months ago. And, perhaps, nowhere is this turnaround more evident than in Ireland, where the bailout programme has ended and business optimism has rocketed. There's also improvement in other troubled economies like Portugal and Spain, both of whom are turning to exports again in a bid to exit recession.

"However, the recovery is fragile – Europe is not out of the woods just yet. Deflation is a growing concern, as is the plight of youth unemployment which is still unacceptably high. The situation in the Ukraine is also creating uncertainty. Against this backdrop, a loss of support at the heart of Europe's business community is to be avoided at all costs, if growth is to continue and the region is to strengthen.

"With EU reform high on the agenda for policymakers, it is vital to listen to the views and concerns of businesses and work together to secure a prosperous future for Europe."

Habitat for Humanity® Armenia

HABITAT FOR HUMANITY ARMENIA TEAM VISITS U.S.

Habitat Armenia's Resource Development Manager Seda Arzumanyan took part in a fundraising trip to the U.S. from April 24 through May 9, with stops in Massachusetts, California, Ohio and New York. She participated in various events and meetings with the representatives of Armenian community, schools and the Armenian Apostolic Church, as well as Habitat affiliates in order to create and develop new fruitful partnerships and to maintain current ones. During the meetings, HFH Armenia's achievements and projects were presented and individuals, organizations, schools, Armenian Church were invited to support low income and large families from rural areas of Armenia to live in safe, decent and affordable houses.

During the fundraising trip, HFH Armenia representative met Archbishop Oshagan Choloyan and Abp. Mushegh Mardirossian from Eastern and Western Prelacies of Armenian Apostolic Church to discuss the partnership within new Habitat Armenia project of "Revitalization of war-affected communities". Large meeting with Armenian Community was held in Boston in partnership with Knights of Vartan and St. James of Apostolic Church. Two community presentations were held in Delaware and Cincinnati Counties in Ohio with partnership current Habitat Armenia tithe partners: Greater Cincinnati HFH and Delaware County HFH.

Luiza Vardanyan, Executive Director of Habitat for Humanity Armenia, said, "Since its establishment in 2000, Habitat for Humanity Armenia has served more than 3,200 low income families (that is more than 12,800 people) at housing need in Armenia. Housing need is huge in Armenia and there is still much to do, and as leaders in the housing field, we are devoted to our work, so that each Armenian family can have a safe, affordable and decent place to call home. But we are not able to reach our goal without support and partnerships. We were quite excited about our planned trip to the U.S. because of the opportunity to inform and update Armenian Diaspora on the mission, outstanding achievements and progress by Habitat Armenia. We give a hand to Armenian Diaspora, suggesting transparent partnership to inspire new hope through homes for Armenian families."

Seda Arzumanyan, Resource Development Manager of Habitat for Humanity Armenia said, "We are open to discuss partnership with any individual, organization and church to make changes in human lives. You can donate online at www.habitat.org/donate/armenia or send checks to Habitat for Humanity International; 121 Habitat Street Americus, GA 31709-3498, with "815000 Armenia."

NASDAQ OMX | ARMENIA

ARMENIAN EUROBONDS TO BE TRADED AT NASDAQ OMX ARMENIA

On January 31, 2014 at a special ceremony, held at NASDAQ OMX Armenia the launch of the Armenian Eurobonds trading at the exchange market was announced. Mr. David Sargsyan, the RA Minister of Finance then and Mr. Nerses Yeritsyan, the Deputy Chairman of the CBA were present at the ceremony.

In 2013, the Republic of Armenia represented by the Ministry of Finance, issued and successfully placed Eurobonds for total value of USD 700 mln, maturity of 7 years and coupon rate of 6%.

Thanks to the link, established between the Central Depository of Armenia and Clearstream Banking Luxembourg the RA Eurobonds trading in Armenian financial market was ensured, while admittance of the latter to trading at the exchange is another step towards increasing accessibility of this instrument to Armenian investors.

"The RA Eurobonds are not only another investment alternative in Armenian capital market, but also the first security, registered in foreign financial systems, and traded at NASDAQ OMX Armenia. This is a significant achievement and precedent for the market", noted Mr. Konstantin Saroyan, CEO, NASDAQ OMX Armenia.

Mr. Arshaluys Margaryan, Head of State debt management department of the RA Ministry of Finance, rang the bell, announcing the RA Eurobonds trading at NASDAQ OMX Armenia and noted: "As issuer, we are interested in ensuring attactiveness and liquidity of Eurobonds, and now there's a new opportunity for circulating Eurobonds in our local market. High demand towards Armenian Eurobonds evidences that our team succeeded in this regard."

NASDAQ OMX | ARMENIA

CENTRAL DEPOSITORY OF ARMENIA AND RUSSIAN NATIONAL SETTLEMENT DEPOSITORY STRENGTHEN COOPERATION

Central Depository of Armenia (CDA) and National Settlement Depository (NSD), Russia's central securities depository, concluded the Central Securities Depository (CSD) foreign nominee account agreement, according to which NSD will maintain records for securities held by clients of the foreign nominees, maintain CSD foreign nominee accounts, conduct operations on such accounts and render other services related to the execution of rights for securities.

NSD has already opened an account with CDA. The bilateral link between two depositories will allow performing cross-border operations in a more efficient manner.

The depositories also signed a Memorandum of Cooperation aimed at further development and strengthening of mutually beneficial relations. The parties agreed to expand bilateral cooperation for the creation of an efficient and reliable system of record keeping for trans-border securities settlements.

According to the memorandum, the depositories intend to establish close business relations and to organize the exchange of information regarding the securities received for servicing and changes in the documents regulating the record keeping systems' operations. The parties also plan to exchange information regarding the technologies, standards and development plans they use and their participation in projects, working groups and other events of interest for both depositories. In addition, the parties plan to conduct bilateral consultations on all spheres of cooperation.

Vahan Stepanyan, the CEO of CDA, added: "We highly value the expansion of our cooperation with AECSD and, particularly, NSD, in the area of cross-border settlement and securities account keeping, as well as information exchange. We believe that the Memorandum will contribute to strengthening of not only cooperation between the two depositories, but will also increase cross-border trading and investment flow between our countries. Meanwhile, availability of material information on securities and issuers to local and foreign investors will facilitate investment decision making."

Besides, nominee account with NSD, CDA also has accounts with KACD (Republic of Kazakhstan) and Clearstream Banking Luxembourg.

NASDAQ OMX® | ARMENIA

CENTRAL DEPOSITORY OF ARMENIA SERVICES TRANSACTIONS IN FOREIGN SECURITIES

Thanks to securities nominee account opened with Clearstream Banking Luxembourg of Clearstream Deutsche Börse Group, Central Depository of Armenia performs a settlement, a registry keeping and services of foreign securities transactions in Armenia starting from December, 2013.

Introduction of link with Clearstream provides the Armenian investors with an opportunity to invest in securities of 53 developed and developing countries around the world, while the CDA ensures servicing of transactions, registry keeping and custody, including registration of ownership rights towards foreign securities.

"This achievement will promote the circulation of foreign securities locally, in particular, it will make Armenian Eurobonds accessible to the Armenian investors as well. Moreover, in Armenia the process of investing in foreign securities lacked such separation of securities custody and brokerage operations, which are now introduced to the market and will contribute to the reduction of risks and elimination of possible conflict of interests between a broker and an investor", noted Mr. Vahan Stepanyan, the CEO of Central Depository of Armenia.

Stolte PACKAGING

STOLTE PACKAGING INNOVATION HELPS THE WORLD SAVE FOOD

One of Europe's most inventive and experienced design and print management agencies showed its latest creative idea in the INNOVATIONPARC forum at INTERPACK, the processes and packaging fair in Düsseldorf, Germany from 8th to 14th May, 2014.

Stolte Group Packaging revealed its innovative answer to the show's theme of Save Food, aimed at helping to reduce the 1.3 billion tons of food thrown away each year due to poor storage.

Inspired and practical

As a European Packaging Design Association (EPDA) member, Stolte Group is supporting the EPDA's commitment to the worldwide Save Food initiative. Like so many of the greatest ideas, Stolte Group's solution is simple yet effective. Based on the principle of "don't open more than you need", it splits a straightforward liquids carton into two chambers, each with a color-coded cap.

Easy to use

Hamik Mayilyan, head of Stolte's Yerevan office and the author of the idea, explains, "We all know milk and juice don't stay fresh for long once the container is opened, even if it's kept in the refrigerator. Natural juices are supposed to be consumed in 1-2 days after opening. Despite this, we almost never buy small milk or juice packages for home. With our solution, you can open just part of the pack to use only what you need, so the unopened portion stays fresh for longer. And having different colors for the neck of the screw and the cap, makes it easier to distinguish the part that's already been opened."

Impressive record

The design is typical of Stolte Group's ethos of smarter thinking and attention to detail. Stolte Group has masterminded the pack design and print projects for a number of well-known pan-European brands, including Dove, Ponds, Simple, Signal, Timotei, Rexona and Radox. Notably Stolte Group has acted as a trusted Print Management Agency for Unilever since 2002.

Established in 1997, Stolte Group offers a comprehensive pan-European pack design and print management service to build sales and brand impact, from its offices in Prague, Yerevan, Tallinn and Berlin. For more information, please, contact Stolte Group's MD Halgard Stolte: stolte@stolte.eu

GIFTS THAT MAKE A DIFFERENCE:

WORLD VISION'S GIFT CATALOG ADDS A WHOLE NEW MEANING TO CHARITABLE GIVING IN ARMENIA

World Vision Armenia's Gift Catalog provides people with a heart and desire for charity with an opportunity to make meaningful gifts and bring a change in the lives of children from less privileged families.

The Catalog offers 21 gifts, ranging from food packages and warm clothes to chicken, sheep or a cow.

"When buying a birthday present for a family member or a gift for a friend, let's think beyond a box of chocolate, flowers or a souvenir. You may choose a gift from the gift catalog, which will be delivered to a child that really needs it. Your friend or loved one will receive a certificate honoring this good deed," says Zhirayr Edilyan, World Vision Armenia Program Director.

The tradition of charitable giving is relatively new in Armenia. In recent years more and more people are willing to donate for charity. The need is overwhelming, yet the options and opportunities for donation are limited.

World Vision's Gift Catalog offers an easy and effective way to donate and makes sure the gifts reach those who really need them. Each and every gift in the Catalog was specially requested from more than 200 communities where World Vision works, and is meant to make a positive change in the lives of children. The gifts help to provide basic necessities to children, ensure their access to education and extracurricular activities, and help to improve their families' economic situation. Through its regional offices, World Vision makes sure that all the purchased gifts are delivered on time.

Several wood-engraving and needlework sets were recently donated to children with disabilities from Astghacolk NGO in Gegharkunik, who attend a wood-carving and embroidery classes at the local daycare center. Some 30 boys and girls from socially vulnerable families participate in the classes. "The children were really excited, and all their friends now wish to have such woodwork sets," says Irina Hovhannisyan, a Team Leader for World Vision's Tchambarak Area Development Program.

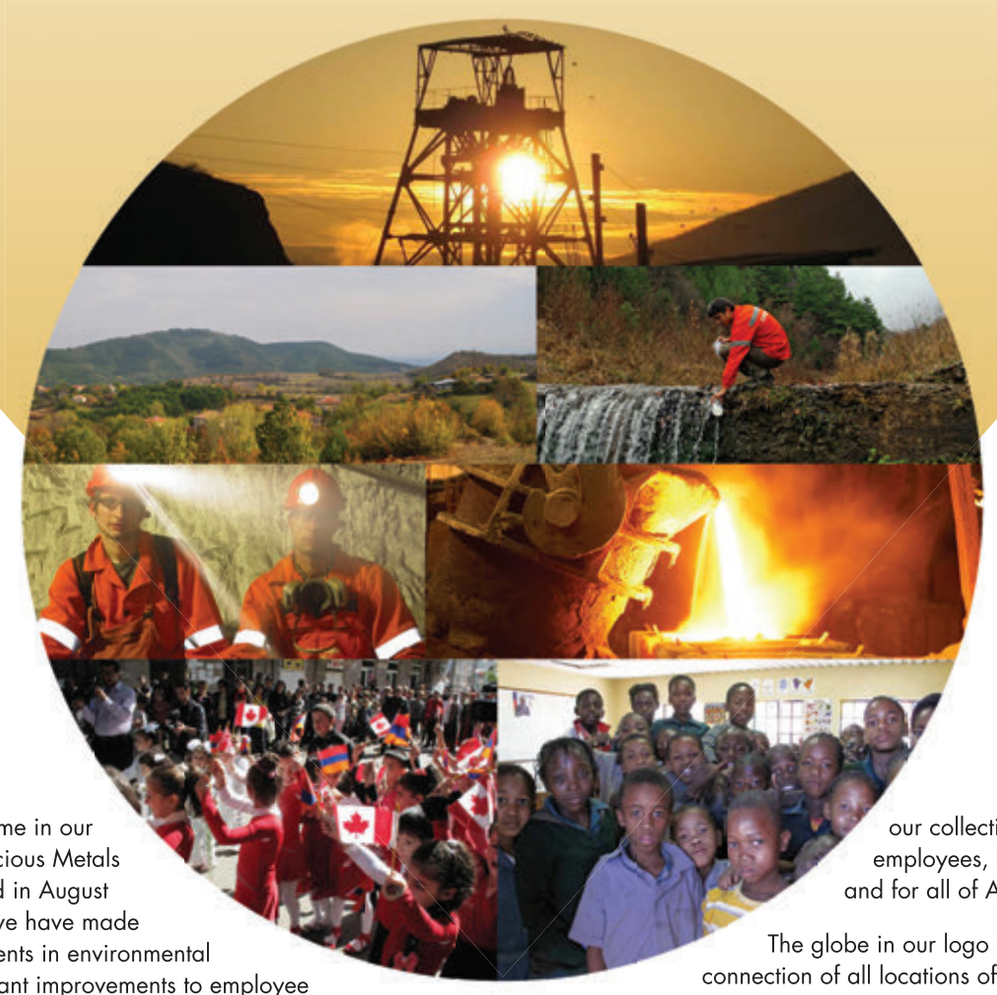
World Vision is currently starting a series of fundraising events to introduce the gift catalog to a broader audience and promote the culture of giving.

This Gift Catalog is one of the opportunities that World Vision Armenia offers individuals and businesses through its local fundraising activities. A number of projects implemented with the local donors help to make a tangible impact on the communities and bring about positive changes we all want to see in Armenia.

ONE COMPANY.
ONE BRAND.
ONE LOGO.

Introducing Dundee Precious Metals – Kapan.

Formerly known as Deno Gold Mining Company, we have changed our name to align with other operations of our growing global company.



This is an exciting time in our history. Dundee Precious Metals acquired Deno Gold in August 2006. Since then, we have made tremendous investments in environmental systems and significant improvements to employee health and safety programmes, and we are well on the way to making our company a world-class operation.

While we respect the past, we are excited for what lies ahead. Our new name and logo represent the optimism we have for our collective future: for our employees, for the community and for all of Armenia.

The globe in our logo shows the connection of all locations of Dundee Precious Metals: Armenia, Bulgaria, Canada and Namibia. The circle of arrows in our logo suggests momentum and collaboration.

We look forward to continuing to share in the success of our employees, communities and Armenia.

For further information please contact:

Hratch Jabrayan,
Vice President and General Manager
Dundee Precious Metals - Kapan
4 Gortsaranayin, 3301 Kapan, Armenia
Email:Hratch.Jabrayan@dundeeprecious.com

Dundee PRECIOUS METALS KAPAN

Armenia • Bulgaria • Canada • Namibia

ZEPPELIN CAT

In northern part of Armenia, in Tavush Region, where already in 12th century Mkhitar Gosh founded an educational, religious and cultural Monastery Goshavanq, in September 2014, Dilijan International School (a full member of United World Colleges) will open its doors for the first applicants.

UWC Dilijan is a vibrant and dynamic coeducational international boarding school, located in Armenia, at the heart of the ever-shifting balance between the East and the West.

UWC Dilijan being one of 14 UWC schools in the world offers a globally regarded education to bright students from all over the world, striving to be a beacon of excellence and diversity in the region. The School's location in a host country where ancient cultures of the East and the West have been absorbed over millennia will create a stimulating environment shaped by the enduring balance of its values and traditions.

Zeppelin Armenia is proud that the United World College trusts the emergency power supply of the school-town in the world famous brand Caterpillar. So, the uninterrupted educational process will be provided by CAT 3516 BHD (2500kVa) generator set.

The first biggest turnkey project of Zeppelin Armenia has been realized thanks to strong support of Caterpillar, Zeppelin Power Systems GmbH & Co. KG in Germany and Zeppelin Power Systems Zeppelin Power Systems Russia LLC.

Coca-Cola

Coca-Cola Hellenic
Passion for Excellence

HEALTHY LIFESTYLE AS A DAILY LIFESTYLE …

"Coca-Cola" has always prioritized the health of its consumers. Stressing the importance of raising awareness among the wide public on physically active lifestyle and a balanced diet, "Coca-Cola" has initiated "Be Active, Live Healthy" Project in cooperation with Yerevan Municipality, the Federation of Amateur Cycling and Cycling Tourism, VISTAA Plus and CELA professional network.

The main message of the project is "Be active, Live Healthy" which stresses two main very important factors missing from our daily life: moving more during the day and following a balanced diet.

The project was launched on May 18th, 2014 at 10:00 a.m. in Yerevan, Shahumyan Square with its 1st Bicycling Marathon and over 300 participants. Starting from the Shahumyan Square Marathon moved to the Republic Square and then continued to the direction of Mashtots avenue, crossing a number of other central streets and finishing at the starting point. The goal of this two-hour event was to remind Yerevan residents that our health is in our hands and no medicine is more effective than the prevention of the health related issues through physical activeness and balanced diet.

And if you, for some reason, have not been able to take part in this exciting initiative, do not worry, as one more Bicycling Marathon is expected to take place in October, and while joining, you will be able to give your vote to the healthy living.

Those who value healthy nutrition can follow the interview of the Project dietitian/nutritionist, aired by Armenia TV's ''Good Morning Armenians'' show, which is also posted on the project Facebook page (Be Active, Live Healthy). Follow the same page for regular interesting updates and advice on healthy nutrition, hydration, as well as how to select and ride a bicycle the right way. The Project's expert-nutritionist will give online answers to the selected questions on the right and healthy diet, which will be posted on the FB page.

Join this great initiative by "Coca-Cola" and its partners and contribute to your and your family and friends healthy living.

Your health starts with your healthy lifestyle!!!

unicef
unite for children

UNICEF AND PARTNERS LAUNCHED "TOGETHER WE CAN" CAMPAIGN TO PROMOTE INCLUSIVE EDUCATION

On July 18, the UN Children's Fund (UNICEF), the Armenian government, and more than ten local and international partner organizations announced the launch of a public campaign on improving the social inclusion of children with disabilities. Under the 'Together We Can!' slogan, the campaign aims to promote the right of children with disabilities to education and to emphasize their potential and important role in the development of the country.

The launch event brought together over 300 participants – representatives of the Armenian government, local and international organizations working in the field of child rights, education and disability, as well as children with and without disabilities and their parents. The event featured an expo area where over ten organizations – Bridge of Hope, Unison, Pyunic, Armenian Caritas, International Child Development Center, Armenian Mothers, World Vision, Children of Armenia Fund, Save the Children, and Yerevan Zoo - presented information about their work with children and the services that they provide for them.

The Deputy Minister of Labor and Social Issues, Jemma Baghdasaryan, opened the event and highlighted the importance of integrating children with disabilities in the everyday life of their communities and enabling them to fulfill their potential in life.

"Armenia has embarked on a comprehensive deinstitutionalization process within the child welfare system. In this context, it is especially important to ensure that the rights of children with disabilities are recognized and protected. We have launched the 'Together We Can!" campaign to support the Armenian government and other partners in the field to promote equal access to education and the inclusion of children with disabilities in their communities," noted UNICEF Armenia Representative Henriette Ahrens.

The Head of Education Division of the Ministry of Education, Narine Hovhannisyan, presented the latest reforms in education and main policy directions, including upcoming developments in the field of inclusive education. "The protection of the right to education of children with special needs remains a priority for the government. Today we have 139 inclusive schools in Armenia where around 2700 students with special needs are educated and this number will increase." The Deputy Director of the State Institute of Education Anahit Bakhshyan recalled her experience in directing Armenia's first inclusive school and discussed the process of developing inclusive education in the country.

Each speaker was accompanied by a child with a disability (10-18) who spoke about their dreams. 10-year old Artyom Hovhannisyan (Armenian Caritas, Gyumri), who has cerebral palsy, shared his dream to have his own computer and study to become a programmer, while 16-year old Razmik Minasyan (World Vision, Yerevan), who has autism, shared his love for inclusive theatre and arts, which helps him integrate into his community and find friends.

Children and their parents enjoyed a variety of games and activities, followed by a collective effort of launching balloons in the air that carried away their hand-written dreams.

During the next eight months, 'Together We Can!' campaign activities will entail a mix of public events to increase exposure of children with disabilities and promote direct communication with their peers, media coverage to raise awareness about the successes of children with disabilities in schools and other areas, as well as direct meetings with target groups to offer training and support in adopting inclusive values in various settings from family to community life and work. In the long term, the campaign is expected to raise the number of children with disabilities attending schools and increase the number of inclusive schools in Armenia.

CRC@25
CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD

ARMENIA TRANSFORMS THE LIVES OF CHILDREN WITH DISABILITIES THROUGH INCLUSIVE, QUALITY EDUCATION

On June 23, UN Children's Fund (UNICEF) brought together six of the brightest minds and boldest reformers in Armenia to present their experiences and ideas on how to tackle some of the key challenges that children with disabilities face in accessing inclusive, quality education.

The TED-style event at Ayb school in Yerevan, called 'Activate Talks', was the first of a series of talks in the region and part of UNICEF's celebration of the 25th anniversary of the Convention on the Rights of the Child (CRC). UNICEF has also declared 2014 the "Year of Innovations and Equity".

"UNICEF is using its convening role to encourage the government, civil society, businesses, academics and others to drive change on the most pressing challenges confronting the most vulnerable children," said Henriette Ahrens, UNICEF Representative in Armenia. Hence, the group of speakers present included an entrepreneur, an educator, a political scientist, a doctor, a mother and a choreographer.

The first speaker, Zara Batoyan, has worked extensively on advancing awareness and acceptance of people and children with disabilities, as well as promoting an accessible environment for people with disabilities. "When your rights are being violated, fight for your rights, be more proactive, change comes from within," she said. Deputy Director of the State Institute of Education of the Armenian Ministry of Education and Science Anahit Bakhshyan discussed education reform and policy-making and shared her experience as the director of one of the first Armenian inclusive schools.

Artak Beglaryan, a prominent young political analyst and newspaper columnist, discussed attitudes towards students with disabilities in Armenian and oversees academic institutions. "Very often, the issue is not about a lack of financial resources or infrastructure problems, but the wrong perceptions that people have about the capacity of students with disabilities. We need to ensure that teachers and specialists work with children with disabilities on a case by case based approach." The head of traumatology service at Arabkir medical institution Garen Koloyan also advocated promoting love for children with disabilities as the key underlying factor for an inclusive society.

Participants then heard from Meri Martirosyan, a single unemployed mother of a daughter who has cerebral palsy and a son with autism. She highlighted the plight of mothers like her who have been abandoned by their husbands, as well as discussing the challenges of raising children with disabilities. She urged for more support from the government and society to realize the full potential of all children. "Children with disabilities in Armenia are still described as desperate, miserable, lost, and unfortunate but I describe my children as a source of joy, amazement, admiration and happiness," she said.

The talks were concluded with a performance by two members of Armenia's newly established first inclusive dance group, headed by Teni Matian, a professional choreographer. In her speech, Teni highlighted that arts and dancing can be the right start to integrating new children with disabilities in schools.

Highlights of the 'Activate Talks' events and presentations in Armenia and other countries in the world will be featured in this year's State of the World's Children report, which will be published on November 20, the actual 25th anniversary of the CRC.

The Development of the Educational System in Armenia

By Alexander Aramyan

Soviet period

The educational system of Armenia has a history of 1600 years; however the modern education basis were set during the first Armenian Republic (1918-1920). It is back in those days that the first state agency overseeing the education system, the Public Education Ministry, was created. During the Soviet era, state education policy became more comprehensive. Still, at the beginning of 1920s, two important steps were taken, namely the school was separated from the church and the whole educational system became state-run. The USSR government assumed the responsibility of providing free

education for citizens. The important factor was that the Armenian was recognized as a state language and educational programs were based on Armenian.

The mandatory elementary education was introduced in 1932 based on the seven-year elementary schools. With this purpose, around 400 elementary schools were built in rural areas. During the 70 years of Soviet rule, a large network of educational institutions was created, which included pre-school institutions, secondary schools, vocational schools, and higher educational institutions. In practice, still in 1970s the full secondary education (10 years) was available to everyone, while the educational institutions of other types were made available to the majority of population.

The Soviet Union managed to eliminate illiteracy even in the most remote mountainous regions of Armenia. Before gaining independence, Armenia had 1367 day public schools with around 600,000 students and 47,000 teachers. On top of that, evening and boarding schools were also operating.

In 1920, the Yerevan State University was founded, which gave way to the development of higher education in Armenia. During the 1986-1987 academic year, Armenia had 13 higher education institutions with 60,000 students and 5,389 tutors. However, over the course of time, a number of negative features were rooted into the Soviet educational system. The educational institutions and programs were viewed as communist propaganda tools, with almost all humanities being subjected to a certain degree to dogma emanating from Marxism-Leninism doctrine. Obviously, the Soviet educational institutions were too politicized, which was not promoting the increase of education effectiveness.

The grading system was far from being ideal. There was no competition and the majority of students were not motivated to gain more knowledge. Already in 1980s, it became clear that the educational system was not able to meet the demands of economy in terms of providing quality engineers, economists, managers and a number of other professions.

According to international criteria, only certain natural science based programs were competitive, however there was a gap between the science and manufacturing, which was continuously widening. It was obvious that the educational system was in need of reform, and the government of the newly independent Armenia had to assume this mission.

Independence era

After gaining independence, the Armenian educational system was developing sporadically. Up until the end of the 1990s, there was no serious program implemented in the system. This period can be characterized as the period of the area privatization. A number of private and tuition-based educational institutions came along, specifically in the area of higher education. Besides, the state declined the 100 percent financing of state higher education institutions, by substituting it with the state order mechanism. In the mid-1990s, the state higher education institutions were transformed into state non-commercial organizations, with the opportunity of self-financing. Even more, according to the Constitution of 1995, only free secondary education was guaranteed to Armenian citizens. According to Article 39 of the current Constitution, every person has a right to education, but secondary education is free only in state institutions. Therefore, the Constitution does not ban the existence of non-state and tuition-based secondary schools. Based on the Constitution, the citizens also have the right to receive free higher education, but on a competitive basis.

In 1999, the “Law on Education” was adopted in Armenia, which defined the types of education, the types and status of educational institutions, the powers of various agen-

cies in the area of educational system management, the economic basis of educational system, and social guarantees. Following the loan agreement of 1998 between the World Bank and the Armenian government, the educational system started undergoing its first serious reform. The "Education Financing and Management Reform" loan project was worth $15 million. The reforms implemented within the framework of this project are better known as "optimization" (the word "optimization" was derived from the Latin "optimus", which means effective, raise of effectiveness, improvement). In the period of 1999-2003, 37 schools were closed in Armenia. The small schools were merged with the large ones, and large-scale cuts of teacher positions took place. The school funding mechanism was altered as well. The transition was made from classroom financing to one based on the pupil/number financing mechanism. The teachers who were relieved of their duties either received a payment of $500 from the World Bank or were sent to re-qualification training (accounting, various computer programs, etc.). As a result of the reforms, the school management was decentralized. During the period of 1999-2004, all schools in the country adopted the new system of School Council management. The School Council is the supreme body of school management. It is the collegial cooperative body in its nature, which includes parents, teachers, and community representatives.

The next important direction of the reform was the text book compilation process, which was performed through the means of competitive tender. As a result, the majority of school text books were updated both in terms of content and design, which greatly contributed to the increase of learning effectiveness.

In general, 85 text books and 34 teacher manuals were published and distributed to schools. In 2008, the Armenian government approved the "Strategic Program of High School System Foundation". After that, Armenia made a transition to a 12-year public education system, and in the 2009-2010 academic year, three-year high schools were created. The mission of the high school is to provide for:

- the ability of the pupils to conduct independent life, and
- the opportunity to receive relevant initial, secondary or higher professions education based on inclinations, abilities, capacities, and preferences.

Armenia joined the Bologna process in 2005 by also setting the foundation for the higher education system reforms.

Currently, the education system in Armenia includes:

- pre-school education,
- general secondary education, comprised of elementary schools, secondary or general schools and high schools,
- initial vocational, secondary vocational and higher education,
- post-graduate education,
- the institutions aimed at providing and raising qualification,
- the institutions aimed at providing evaluation and educational services.

Կրթական համակարգի զարգացումը Հայաստանում

Հեղինակ՝ Ալեքսանդր Արամյան

Խորհրդային շրջան

Հայաստանի կրթական համակարգն ունի 1600 տարվա պատմություն, սակայն ժամանակակից կրթության հիմունքները դրվել են Հայաստանի առաջին հանրապետության օրոք (1918-1920): Այդ ժամանակ էլ ստեղծվում է կրթության համակարգը ղեկավարող առաջին պետական գերատեսչությունը՝ հանրային կրթության մինիստրությունը; Խորհրդային Միությունում կրթության պետական քաղաքականությունն ավելի ամբողջական տեսք է ստանում: Արդեն 1920-ական թվականների սկզբին իրականացվում են երկու կարևոր քայլեր՝ դպրոցն առանձնացվում է եկեղեցուց և կրթության ողջ համակարգը պետականացվում է: ԽՍՀՄ կառավարությունը ստանձնում է հստակ պարտավորություն՝ բոլոր քաղաքացիների համար ապահովել անվճար կրթություն: Կարևոր հանգամանքը այն էր, որ հայերենը ճանաչվեց պետական լեզու, ու կրթական ծրագրերը կառուցվեցին հայերենի հիման վրա:

Պարտադիր տարրական կրթությունը մտցվում է 1932 թ.՝ յոթամյա տարրական դպրոցների բազայի վրա: Այդ նպատակով գյուղական վայրերում կառուցվում են մոտ 400 տարրական դպրոցներ: ԽՍՀՄ 70 տարիների ընթացքում ստեղծվում է կրթական հաստատությունների լայն ցանց, որն ընդգրկում էր նախադպրոցական հիմնարկները, միջնակարգ դպրոցները, հատուկ մասնագիտացած դպրոցները, բուհերը: Գործնականում՝ արդեն 1970-ական թվականներին լրիվ միջնակարգ կրթությունը (10-ամյա) հասու էր բոլորին, իսկ մյուս տիպի կրթական հաստատությունները՝ բնակչության մեծամասնությանը: Խորհրդային Միությանը կարճ ժամանակահատվածում հաջողում է վերացնել անգրագիտությունը Հայաստանի նույնիսկ հեռավոր, լեռնային բնակավայրերում: Անկախացումից առաջ Հայաստանում կային 1367 ցերեկային հանրակրթական դպրոցներ՝ մոտ 600 հազ. աշակերտով և 47 հազ. ուսուցիչներով: Բացի այդ՝ գործում էին նաև երեկոյան և երկարօրյա (գիշերօթիկ) դպրոցներ:

1920 թ. հիմնվել է Երևանի պետական համալսարանը՝ սկզբնավորելով բուհական կրթության զարգացումը Հայաստանում: 1986-87 ուսումնական տարում Հայաստանում գործել է 13 բուհ՝ 60 հազար ուսանողով և 5389 դասախոսով:

Ժամանակի ընթացքում խորհրդային կրթական համակարգում արմատավորվեցին մի շարք բացասական երևույթներ: Կրթական հաստատություններն ու ծրագրերը դիտվում էին որպես կոմունիստական քարոզչության գործիք, համարյա բոլոր հումանիտար առարկաները այս կամ այն չափով ենթարկեցվում էին մարքսիզմ-լենինիզմի ուսմունքից բխող դոգմաներին: Ակնհայտորեն՝ խորհրդային կրթական հաստատությունները չափից ավելի քաղաքականացվեցին, ինչը չէր նպաստում կրթության արդյունավետության բարձրացմանը: Գնահատման համակարգը հեռու էր կատարյալ լինելուց, բացակայում էր մրցակցությունը, սովորողների զգալի մասը բավարար մոտիվացիա չուներ գիտելիքներն ավելացնելու համար: Արդեն 80-ականներին պարզ էր, որ կրթական համակարգն ի վիճակի չի բավարարել որակյալ ինժեներների, տնտեսագետների, մենեջերների ու մի շարք այլ մասնագիտությունների գծով տնտեսության կողմից առաջադրվող պահանջները: Միջազգային չափանիշներով մրցունակ էին միայն բնագիտական որոշ ծրագրեր, սակայն գիտության ու արտադրության միջև ստեղծվել էր անջրպետ, որը գնալով խորանում էր: Կրթական համակարգն ակնհայտորեն բարեփոխումների կարիք ուներ, սակայն այդ առաքելությունը ստիպված էին իրենց վրա վերցնել նորանկախ Հայաստանի իշխանությունները:

Անկախության շրջան

Անկախացումից հետո Հայաստանի կրթական համակարգը զարգանում էր տարերայնորեն: Մինչև 90-ական թվականների վերջը համակարգում որևէ լուրջ ծրագիր չի իրականացվել: Այդ շրջանը կարելի է բնորոշել որպես ոլորտի մասնավորեցման շրջան: Ի հայտ եկան բազմաթիվ ոչ պետական ու վճարովի կրթական հաստատություններ, հատկապես՝ բարձրագույն կրթական համակարգում: Բացի այդ՝ պետությունը հրաժարվեց պետական բուհերի 100-տոկոսանոց ֆինանսավորումից՝ այն փոխարինելով պետական պատվերի մեխանիզմով: Պետական բուհերը 90-ական թվականների կեսերին վերածվեցին պետական ոչ առևտրային կազմակերպությունների՝ ինքնաֆինանսավորման հնարավորությամբ:

Ավելին՝ 1995 թ. ընդունված Սահմանադրությամբ Հայաստանը քաղաքացիներին երաշխավորեց միայն միջնակարգ անվճար կրթությունը: Ներկայում գործող Սահմանադրության 39 հոդվածի համաձայն՝ յուրաքանչյուր ոք ունի կրթության իրավունք, սակայն միջնակարգ կրթությունն անվճար է միայն պետական հաստատություններում: Այսպիսով՝ Սահմանադրությունը չի արգելում ոչ պետական ու վճարովի միջնակարգ դպրոցների գոյությունը: Քաղաքացիներին Սահմանադրությամբ տրված է նաև անվճար բուհական կրթություն ստանալու իրավունք, սակայն՝ մրցակցային հիմունքներով:

1999 թ. Հայաստանում ընդունվեց «Կրթության մասին» օրենքը, որում սահմանվեցին կրթության ձևերը, ուսումնական հաստատությունների տիպերն ու կարգավիճակնե-

րը, կրթական համակարգի կառավարման բնագավառում տարբեր մարմինների իրավասությունները, կրթական համակարգի տնտեսական հիմքերը, սոցիալական երաշխիքները: Համաշխարհային բանկի և ՀՀ կառավարության միջև կնքված վարկային համաձայնագրի շրջանակներում 1998 թ. սկսվեցին կրթական համակարգի առաջին լուրջ բարեփոխումները: «Կրթության կառավարման և ֆինանսավորման բարեփոխումների» վարկային ծրագիրը 15 մլն դոլար էր: Ծրագրով իրականացված բարեփոխումներն ավելի շատ հայտնի են «օպտիմալացում» անվամբ (օպտիմալացում բառն առաջացել է լատիներեն «optimus» բառից, որը նշանակում է արդյունավետ, արդյունավետության բարձրացում, լավացում): 1999-2003 թթ. ՀՀ-ում 37 դպրոցներ փակվեցին: Փոքր դպրոցները միացվեցին խոշոր դպրոցներին, տեղի ունեցան ուսուցչական հաստիքների մեծ կրճատումներ: Փոխվեց նաև դպրոցների ֆինանսավորման մեխանիզմը՝ դասարանների ֆինանսավորումից անցում կատարվեց աշակերտ/թիվ ֆինանսավորման մեխանիզմին: Այն ուսուցիչներին, ովքեր ազատվել էին աշխատանքից, Համաշխարհային բանկը կամ տալիս էր միանվագ 500 դոլար, կամ ուղարկում վերաորակավորման դասընթացների (հաշվապահություն, համակարգչային տարբեր ծրագրերի դասընթացներ և այլն):

Բարեփոխումների շրջանակներում ապակենտրոնացվեց դպրոցների կառավարումը: 1999-2004 թվականների ընթացքում հանրապետության բոլոր դպրոցները անցան Դպրոցական խորհուրդներով կառավարման նոր համակարգին: Դպրոցական խորհուրդը դպրոցի կառավարման բարձրագույն մարմինն է: Այն իր գործունեության բնույթով կոլեգիալ համագործակցային մարմին է, որում ընդգրկված են ծնողներ, ուսուցիչներ, համայնքի ներկայացուցիչներ:

Բարեփոխումների հաջորդ կարևոր ուղղություններից մեկը դասագրքաստեղծման գործընթացն էր: Այն իրականացվեց մրցույթի (tender) միջոցով: Արդյունքում՝ դպրոցական դասագրքերի մեծ մասը թարմացվեցին և բովանդակային, և ձևի առումով: Սա մեծապես նպաստեց դպրոցական ուսուցման արդյունավետության բարձրացմանը: Ընդհանուր առմամբ հրատարակվել և դպրոցներին են բաշխվել 85 անուն դասագիրք և 34 անուն ուսուցչի ձեռնարկ:

ՀՀ կառավարությունը 2008 թ. հաստատեց «Ավագ դպրոցների համակարգի ստեղծման ռազմավարական ծրագիրը»: Ըստ այդմ Հայաստանն անցում կատարեց 12-ամյա հանրակրթական համակարգին, 2009-10 թթ. ուսումնական տարում ձևավորվեցին եռամյա ավագ դպրոցները: Ավագ դպրոցի առաքելությունն է ապահովել.

- սովորողների պատրաստվածությունը ինքնուրույն կյանք վարելու,
- հակումներին, ընդունակություններին, կարողություններին և նախասիրություններին համապատասխան նախնական, միջին կամ բարձրագույն մասնագիտական կրթություն ստանալու հնարավորությունը:

2005 թ. Հայաստանը միացավ Բոլոնյան գործընթացին՝ սկիզբ դնելով նաև բարեփոխումներին բարձրագույն կրթական համակարգում:

- Ներկայում Հայաստանի կրթական համակարգը ներառում է՝
- նախադպրոցական կրթությունը,
- ընդհանուր միջնակարգ կրթությունը՝ կազմված տարրական, միջին կամ հիմնական և ավագ դպրոցից,
- նախնական մասնագիտական, միջին մասնագիտական և բարձրագույն կրթությունը,
- հետբուհական կրթությունը,
- մասնագետների վերաորակավորման և որակավորման բարձրացման հաստատությունները,
- գնահատման և կրթական ծառայություններ առաջարկող հաստատությունները:

GEOTEAM

LYDIAN INTERNATIONAL

Education and Local Capacity Building are an Integral Part of Amulsar Social Development Projects

Amulsar: responsible mining, sustainable development.

Lydian International Ltd. (Lydian) through its fully-owned subsidiary in Armenia, Geoteam CJSC, have started social development initiatives for adjacent communities to the Amulsar gold project long before the planned start of the mine construction in April 2015.

Since 2008, the company has invested more than AMD 455 mln drams in various social development projects related to infrastructure, healthcare, agriculture and education in the surrounding communities.

Capacity building is an integral component of these projects. Corporate Social Responsibility for Geoteam is more than involvement in social development initiatives. It's first and foremost carrying out the core business of mining in an environmentally and socially responsible manner. That also implies leaving lasting benefits for the communities where education and skills development are the most tangible benefits for the communities. Our goal is also to improve livelihood in the villages.

Nara Ghazaryan, Geoteam Social Development Projects Manager emphasizes that building technical capacities of local people by using their resources most efficiently is key towards development. On practical level, this approach implies training and skills learning component in different development programs. In some of these programs local people are using new technologies and methods in agriculture or animal husbandry to better serve local resources. On the same note, social projects emphasize awareness for the local population on different topics such as primary health care, healthy life style, etc.

The Company's approach on education and training is also reflected in its student scholarship program that has long term implications for local communities. The idea behind this program is to raise capacity of young specialists who could be geologists, mining engineers, environmental specialists, coming from local communities. They will work for the Company, and more importantly, obtain knowledge and awareness that will serve them well beyond employment with the Company. Since 2011, 12 young people from adjacent communities have been studying mine engineering and geology at Yerevan State and Engineering Universities. They are able to practice their knowledge on the ground at Geoteam.

Mkrtich Karapetyan, resident of Gorayk community will get his diploma of a geologist this year.

"I am glad I will become a geologists", he says, "When the operations at Amulsar start, I'll be happy to stay in the village and work in the company. I don't want to leave my home. I was born here and I like working in the mountains".

Eduard Arshakyan, resident of another, nearby community is studying mining engineering as well:

"I like this profession and that is why I am thinking of obtaining a degree", he says, "I hope I will have the opportunity to work at Amulsar project".

Nara Ghazaryan continues by emphasizing that education and capacity building are integral part of many social initiatives in the communities which cover young people, adults and children.

"We have chosen to invest in youth and children education because we want to work and partner with local communities, with a focus on developing human resources through training. The Company deploys various tools and means for this to happen: sport, arts, organized classes. For example, we have been supporting sport and summer camp program for children for the last 3 years, as well as projects to foster environmental education. We launch this year "young technik" program whereby village teacher organizes after-hour classes for teenagers to learn technical skills. It includes children's choir in Jermuk and dance classes in 2 communities now – all accepted with great enthusiasm in beneficiary communities.

Հիփոթեքային վարկ
20 տարի 10%
Քո երազած տունը դարձրու իրական
BYBLOS BANK
(010) 53 88 18 . byblosbankarmenia.am

GEOTEAM

LYDIAN INTERNATIONAL

Կրթությունը եւ համայնքներում հմտությունների զարգացումը Ամուլսարի սոցիալական զարգացման ծրագրերի կարեւոր մասն են

Լիդիան Ինթերնեյշնլ ընկերությունը իր դուստր՝ «Գեոթիմ» ՓԲԸ-ի միջոցով Ամուլսարի ոսկու հանքի հարակից համայնքների համար սկսել է իրականացնել սոցիալական զարգացման ծրագրեր հանքի կառուցման մեկնարկից շատ ավելի վաղ: Հանքի կառուցումը նախատեսված է սկսել 2015թ.-ին:

2008թ.-ից սկսած ընկերությունը հարակից համայնքներում ներդրել է ավելի քան 455 մլն դրամ, մասնավորապես՝ ենթակառուցվածքներին, առողջապահությանը, գյուղատնտեսությանը և կրթությանը վերաբերող տարբեր սոցիալական զարգացման ծրագրերում:

Տեղի բնակչության ներուժի և հմտությունների զարգացումը այս ծրագրերի անբաժան բաղադրիչն է: Կորպորատիվ սոցիալական պատասխանատվությունը Գեոթիմի համար ավելի լայն հասկացություն է քան միայն սոցիալական զարգացման ծրագրերը: Ընկերության համար ամենակարևորը հիմնական գործունեության՝ հանքարդյունաբերության, բնապահպանական և սոցիալական տեսանկյունից պատասխանատու իրականացումն է: Դա նաև ենթադրում է համայնքների համար նոր հնարավորությունների ընձեռում, որտեղ կրթությունը և հմտությունների զարգացումը ամենակարևոր արդյունքներից են: Ընկերությունը նպատակ ունի այսպիսով նպաստել Ամուլսարի շրջակա համայնքներում կենսամակարդակի շարունակական բարելավմանը:

Գեոթիմի սոցիալական զարգացման ծրագրերի ղեկավար Նառա Ղազարյանը, ընդգծում է, որ համայնքների բնակիչների տեխնիկական հմտությունների խթանումը, տեղի ներուժի արդյունավետ օգտագործումը համայնքներում զարգացման գրավականն է: Գործնականում այս մոտեցումը ենթադրում է զարգացման տարբեր ծրագրերում վերապատրաստումների և հմտությունների ուսուցման հնարավորություններ: Ծրագրերից մի քանիսն ուղղված են գյուղատնտեսության և անասնաբուծության մեջ նորագույն տեխնոլոգիաների և մեթոդների ուսուցմանն ու ներդրմանը: Նույն կերպով, սոցիալական ծրագրերը ներառում են տեղական բնակչության իրազեկումը այնպիսի հարցերի շուրջ, ինչպիսիք են առողջության առաջնային պահպանումը, առողջ ապրելակերպը և այլն:

Կրթության և վերապատրաստման նկատմամբ ընկերության մոտեցումը առավել արտահայտված է ուսանողական կրթաթոշակների տրամադրման ծրագրում, որը համայնքների համար երկարաժամկետ արդյունք է ապահովելու: Այս ծրագրի հիմքում ընկած է երիտասարդ մասնագետների հմտությունները զարգացնելու գաղափարը, որոնք կարող են ապագայում դառնալ երկրաբաններ, լեռնահանքային

ինժիներներ, բնապահպանության ոլորտի մասնագետներ: Երիտասարդները Ամուլսարի շրջակա համայնքների բնակիչներ են: Երբ Ամուլսարի հանքը սկսվի շահագործվել, նրանք կաշխատեն ընկերությունում, և որ ամենակարևորն է, ձեռք կբերեն գիտելիքներ որոնք կարող են կիրառել նաև հետագայում: 2011, 2012թթ.-ից հարակից համայնքներից 12 երիտասարդներ լեռնահանքային ճարտարագիտություն և երկրաբանություն են սովորել Երևանի պետական և Ճարտարագիտական համալսարաններում: Նրանք հնարավորություն կունենան գործնականում կիրառել իրենց գիտելիքները Գեղթիմում:

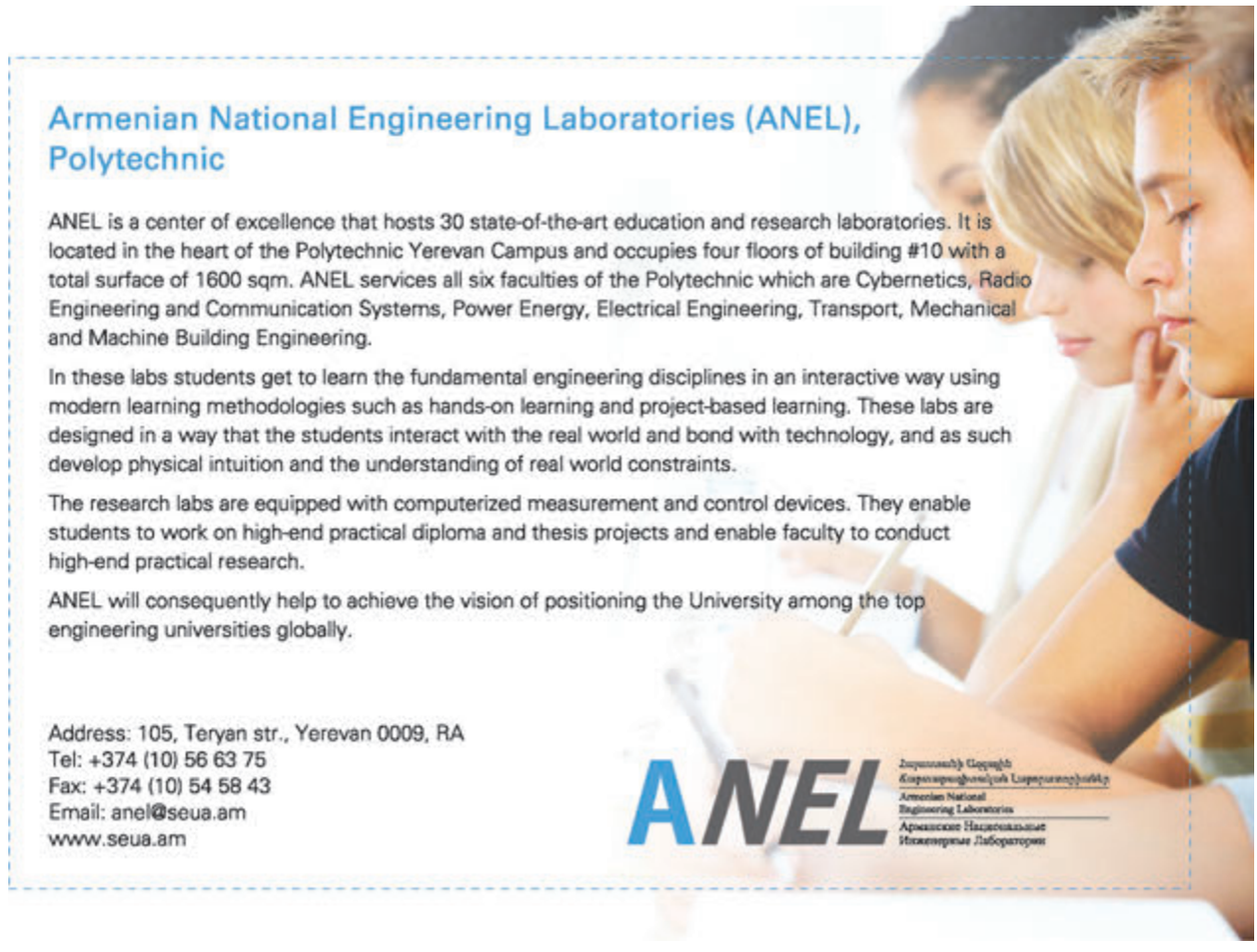
Գորայք համայնքի բնակիչ Մկրտիչ Կարապետյանը այս տարի կստանա երկրաբանի իր դիպլոմը: «Ես ուրախ եմ, որ դառնալու եմ երկրաբան», - ասում է նա: «Երբ Ամուլսարի հանքը սկսի շահագործվել, ես ուրախ կլինեմ մնալ գյուղում և աշխատել ընկերությունում: Չեմ ուզում լքել իմ տունը: Ես այստեղ եմ ծնվել և սիրում եմ աշխատել սարերում»:

Էդուարդ Արշակյանը նույնպես համայնքի բնակիչ է և նույնպես սովորում է լեռնահանքային ճարտարագիտություն:

«Ես սիրում եմ այս մասնագիտությունը և ուզում եմ այս մասնագիտությամբ աստիճան ձեռք բերել: Հույս ունեմ, որ կունենամ Ամուլսարի ծրագրում աշխատելու հնարավորություն», - ասում է նա:

Նառա Ղազարյանը, շեշտում է, որ կրթությունը և հմտությունների զարգացումը սոցիալական նախաձեռնությունների անքակտելի մասն են կազմում: Համայնքներում տարբեր կրթական ծրագրերում ընգրկված են ոչ միայն երիտասարդներ, այլև մեծահասակներ և իհարկե երեխաներ:

«Մենք ներդնում ենք երիտասարդների և երեխաների կրթության մեջ, որովհետև ցանկանում ենք աշխատել և համագործակցել համայնքների հետ՝ շեշտը դնելով վերապատրաստումների միջոցով տեղի մարդկային ռեսուրսների զարգացման վրա: Այս նախաձեռնությունն իրագործելու համար ընկերությունը կիրառում է տարբեր միջոցներ և գործիքներ ՝ սպորտի, արվեստի, կազմակերպված դասընթացների տեսքով: Օրինակ, վերջին 3 տարիների ընթացքում մենք աջակցել ենք երեխաների համար սպորտային և ամառային ճամբարների ծրագրին, ինչպես նաև գյուղերում և Ջերմուկում բնապահպանական կրթության նախաձեռնությունների: Այս տարի մեկնարկելու է «երիտասարդ տեխնիկ» ծրագիրը, որի շրջանակներում գյուղի ուսուցիչը աշակերտների համար կկազմակերպի արտաժամյա դասընթացներ տեխնիկական հմտություններ ուսուցանելու նպատակով: Կրթական ծրագրերը նաև ներառում են Ջերմուկում երեխաների երգչախումբ և պարի դասընթացներ 2 համայնքներում: Այս ամենը շատ մեծ ոգևորությամբ է ընդունվում համայնքներում»:



The Bologna Process and Armenia

By Alexander Aramyan

General description of the Bologna process

On June 19, 1999, the Ministers of Education of 29 European countries signed the Bologna declaration (firstly, concerning higher education) for the purpose of harmonizing the educational systems of their countries. This process became known as the "Bologna process", the purpose of which was to create a common education space in Europe through the establishment of more transparent and comparable national educational systems. With the purpose of ensuring the educational systems` harmonization, it was decided to apply common education cycles (baccalaureate, magistracy), similar or easily recalculated education credit systems, and uniform ways of providing qualification in the countries that joined the Bologna declaration. Besides, the academic qualifications have to be mutually recognizable. The member countries assumed the responsibility to reconcile their national education systems with the Bologna declaration provisions until the year 2010. As of today, 47 countries have joined the Bologna process. Armenia joined the process in 2005, and assumed responsibility for implementing reforms in 10 areas. On March 12, 2010 during the Vienna conference, the European Higher Education Area officially commenced.

The changes implemented in the Armenian higher education system after joining the Bologna process

Initially, the Bologna declaration envisaged the two-level system of higher education. However, during the 2003 Berlin summit, it was suggested to recognize the doctoral qualifications as the third level.

It is important to note that the launch of the two-level education structure in Armenia started much earlier than the official commencement of the Bologna process (1999). It was first implemented in 1992 in the Armenian State Engineering University, where in 1994, there was also founded the third level of "researcher" integrated into the post graduate studies, thus setting a prototype of three-level system of higher education. A number of other large universities copied this structure at a later date. The implementation of evaluation credit system was more significant and innovative. In the case of the credit system, the multifactor system of evaluation shall be applied, and the student has to be evaluated not once or twice a year, but every day based on several components, as well as being required to pass exams several times a year.

The new learning system provides for a high degree of independence of the student. Thus, the student needs to have the opportunity to select the courses from a list of non-mandatory courses. In western countries, the student can also select his professors. Besides, the student needs to have the opportunity to conduct laboratory and practical work.

Following the decree of the Armenian government, the credit based system of learning was implemented in higher education institutions starting from the 2007-2008 academic years. However, up until now the new evaluation system has not been unanimously accepted by students and professors. The main drawback of the new evaluation system lies in the fact that computer calculation takes time and putting the final grade in the student`s record book is delayed for several days. Thus, the student is not immediately informed of the grade. This creates dissatisfaction among the students and to a certain extent, questions the transparency of the evaluation system. The appeal system too is being distorted. According to the students, the credit system in various higher education institutions is based on different criteria. For example, in one university the highest grade is 10, while in another one it is 20. The examination process is also different, with the specialty course credit being sometimes lower than non-specialty, which makes the student pay more attention to non-specialty courses. Besides, the credits need to be accumulated during the seminars as well, whereas not all universities provide for the seminars (the academic hours are limited, the auditorium is big and thus not everybody can get credits). However, the credit system has a big advantage of making the student work throughout the whole year instead of assuming the workload only before the exams, which was widely spread before.

© 2014 KPMG Armenia cjsc, a company incorporated under the Laws of the Republic of Armenia, a subsidiary of KPMG Europe LLP, and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. Printed in Armenia. Advertising 0+. The KPMG name, logo and "cutting through complexity" are registered trademarks or trademarks of KPMG International.

KPMG

cutting through complexity

What does it mean to be a leader?

- To understand your client's challenges and needs
- To think several steps ahead
- To invest in developing your intellectual potential

We help the biggest companies to achieve their goals and be successful

We know what it is to be a leader.

KPMG IN ARMENIA

kpmg.am

Բոլոնյան գործընթացն ու Հայաստանը

Հեղինակ՝ Ալեքսանդր Արամյան

Բոլոնյան գործընթացի ընդհանուր նկարագիրը

Եվրոպական 29 երկրների կրթության նախարարները 1999 թ. հունիսի 19-ին ստորագրեցին Բոլոնյան հռչակագիրը՝ կրթական համակարգերի (առաջին հերթին՝ բարձրագույն կրթության) հարմոնիզացիայի նպատակով: Այդ գործընթացը ստացավ «Բոլոնյան գործընթաց» անվանումը: Այն նպատակ ուներ Եվրոպայում միասնական կրթական տարածություն ստեղծել՝ առավելագույնս թափանցիկ և առավելագույնս համեմատելի ազգային կրթական համակարգերի միջոցով:

Կրթական համակարգերի հարմոնիզացումն ապահովելու համար որոշվեց Բոլոնյան հռչակագրին միացած երկրներում կիրառել միատեսակ կրթական ցիկլեր (բակալավրիատ, մագիստրատուրա), միանման կամ հեշտ վերահաշվարկի ենթարկվող կրթական կրեդիտների համակարգեր, որակավորման տրամադրման միատեսակ ձևեր: Բացի այդ՝ փոխա-

դարձաբար պետք է ճանաչվեն ակադեմիական որակավորումները: Անդամ երկրները պարտավորվեցին մինչև 2010 թ. իրենց ազգային կրթական համակարգերը համապատասխանեցնել Բոլոնյան հռչակագրի դրույթներին: Ներկա դրությամբ Բոլոնյան գործընթացին միացել են 47 երկրներ: Հայաստանն այդ գործընթացին միացել է 2005թ.՝ պարտավորվելով բարեփոխումներ իրականացնել 10 ուղղություններով: Վիեննայի համաժողովում 2010 թ. մարտի 12-ին պաշտոնապես մեկնարկեց Եվրոպական բարձրագույն կրթական տարածաշրջանը:

Հայաստանի բուհական համամարգում կատարված փոփոխությունները Բոլոնյան գործընթացին միանալուց հետո

Սկզբնական շրջանում Բոլոնիայի հռչակագիրը ենթադրում էր բարձրագույն կրթության 2 աստիճանների վրա հիմնված համակարգ: Սակայն 2003 թ. Բեռլինի գագաթաժողովում առաջարկվեց դոկտորական որակավորումները ճանաչել որպես երրորդ աստիճան:

Հարկ է նշել, որ բարձրագույն կրթության երկաստիճան կառուցվածքը Հայաստանում սկիզբ է առել շատ ավելի վաղ, քան Բոլոնիայի գործընթացի պաշտոնական մեկնարկը (1999թ.): Առաջին անգամ այն 1992թ.ներմուծվել է Հայաստանի պետական ճարտարագիտական համալսարանում, որտեղ 1994թ. հիմնվել է նաև ասպիրանտուրային ինտեգրված «հետազոտողի» երրորդ աստիճանը՝ սկզբնավորելով բարձրագույն կրթության եռաստիճան համակարգի նախատիպը: Մի քանի այլ խոշոր համալսարաններ հետագայում ընդօրինակել են այս կառուցվածքը:

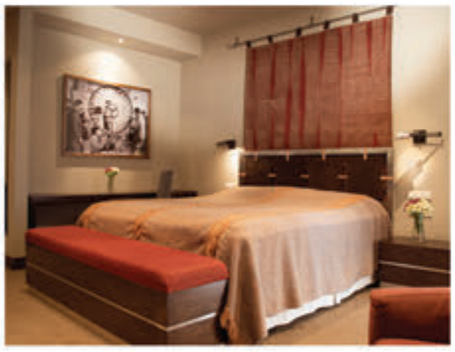
Հայաստանի բուհական համակարգի համար առավել էական ու նորարարական էր գնահատման կրեդիտային համակարգի ներդրումը: Կրեդիտային համակարգի դեպքում պետք է կիրառվի գնահատման բազմագործոնային համակարգ, և ուսանողը պետք է գնահատվի ոչ թե տարին մեկ կամ երկու անգամ, այլ ամեն օր և մի քանի բաղադրիչներով, ինչպես նաև պետք է տարվա ընթացքում մի քանի անգամ քննություն հանձնի: Ուսուցման նոր համակարգը մեծ տեղ է տալիս ուսանողի ազատությանը և ինքնուրույնությանը: Ըստ այդմ՝ ուսանողը պետք է հնարավորություն ունենա առարկաների պարտադիր և ոչ պարտադիր ցանկից ընտրելու, թե որ առարկաները պետք է ուսումնասիրի: Արևմտյան երկրներում ուսանողը կարող է ընտրել նաև դասախոսներին: Բացի այդ, ուսանողին պետք է հնարավորություն տրվի ինքնուրույն իրականացնելու լաբորատոր և գործնական աշխատանքներ:

ՀՀ կառավարության որոշմամբ՝ ուսուցման կրեդիտային համակարգը բուհերում ներդրվել է 2007-2008 ուսումնական տարուց: Սակայն մինչ այսօր ուսանողների և դասախոսների շրջանում գնահատման նոր համակարգը միանշանակ չի ընդունվում: Գնահատման նոր համակարգի հիմնական թերությունն այն է, որ համակարգչով հաշվարկը ժամանակ է պահանջում, և վերջնական գնահատականի անցկացումը ստուգարքային գրքույկի մեջ մի քանի օրով ձգձգվում է, ուսանողն անմիջապես չի տեղեկանում ստացած գնահատականի մասին: Սա դժգոհություն է առաջացնում ուսանողների մոտ և, ինչ-որ իմաստով, գնահատման համակարգի թափանցիկությունը կասկածի տակ է առնվում: Խափանվում է նաև բողոքարկման գործընթացը: Ուսանողների գնահատմամբ՝ կրեդիտավորման համակարգը տարբեր բուհերում տարբեր չափանիշներ ունի: Օրինակ՝ մի տեղ առավելագույն գնահատականը 10-ն է, մյուս տեղում՝ 20-ը, տարբեր է քննությունների անցկացման կարգը, երբեմն մասնագիտական առարկայի կրեդիտն ավելի ցածր է, քան ոչ մասնագիտականինը, ինչև ստիպում է ուսանողին՝ ավելի շատ ուշադրություն դարձնել ոչ մասնագիտական առարկայի վրա:

Բացի այդ, կրեդիտներ պետք է հավաքել նաև սեմինարների ընթացքում, այնինչ բոլոր բուհերը չէ, որ ապահովում են սեմինարների պատշաճ անցկացում (դասաժամերը քիչ են, լսարանը՝ մեծ, հետևաբար՝ բոլորը չէ, որ կարողանում են բալեր հավաքել): Սակայն կրեդիտային համակարգն ունի մի մեծ առավելություն՝ այն ստիպում է ուսանողին աշխատել ողջ ուսումնական տարվա ընթացքում, այլ ոչ թե ծանրաբեռնվել միայն քննություններից առաջ, ինչը տարածված էր նախկինում:

TUFENKIAN

HERITAGE HOTELS



Nestled in the most charming villages
of the Armenian countryside

48 Hanrapetutyan str., 0001, Yerevan, Armenia
(+374 60) 50 10 10
www.tufenkian.am

CONCERN DIALOG LAW FIRM

Surety: Is It Rescue or Trap?

By Narine Beglaryan, Senior Lawyer, Attorney
"Concern-Dialog" Law Firm

In terms of finance, a surety or guaranty, is a legally binding promise by one party to assume responsibility for the debt obligation of a borrower in the case of any default or failure to pay the debt. In Armenia, the concept of surety as a legal mechanism has been applied more broadly in the cases of businesses and companies engaged in the fields of finance and bank within past 10-15 years.

A large amount of consumers' banking products utilize this tool, albeit not acknowledging the possible perils, however. It is noteworthy that the application of this tool has increased the risks not only for the consumer but for business as well.

Nevertheless, a little legal information is needed for consideration before presenting the risks. The Civil Code of the Republic of Armenia has enshrined the concept of surety as the security for ensuring the implementation of the debtor's obligations. Thus, surety is the secondary obligation, whose validity closely conforms to the validity of the main obligation. This rule can be practically exemplified by the following:

1. The surety is invalid due to the invalidation of the main obligation.

2. The statute of limitations of the surety is expired due to term limits or the expiration of the main contract (article 336 Civil Code of the Republic of Armenia -hereinafter as referred to CC). However, the correlation of the rule to be stipulated in Article 336 of CC and p. 4 of Article 382 of the CC is indicated on some contrast (which can be classified as the determination of special rule regarding the surety), which will be considered below.

The concept of surety is affiliated with the institutions of joint liability and secondary liability, i.e. it can be either joint or secondary respectively. The legislator determines the surety as joint liability unless the law or contract stipulates that the surety is secondary (Article 377 of CC).

The specific realities in Armenian society compel the use of surety cause, otherwise one can be estimated negatively (even in case of commercial organizations) and so the surety to be given without assessment of consequences and risks, which in turn is the result of unawareness of the joint and the secondary liabilities institutions.

To be signing the surety contract the guarantor does not comprehend that in this way the creditor will be entitled to demand implementation simultaneously from the guarantor and the debtor. To paraphrase in common language in this case, the guarantor is equaled to the creditor actually.

Moreover, the procedure of bankruptcy against the debtor cannot be influenced on the implementation of the guarantor's obligations to be determined in the surety contract, the moratorium of the demand of the creditor on the implementation from the guarantor is unable to follow as well.

Admittedly, if the guarantor fulfills the obligation of the debtor in respect of the creditor, the right to demand of the creditor is also thereby assigned. Nevertheless, judging by my own experience, the guarantors prefer to avoid judicial procedures or the debtor is so unable to pay that the guarantor will celebrate the "paper" victory, i.e. the decision in favor of the guarantor cannot be enforced.

The issue of secondary liability in the surety contracts is scarcely applied as far as the interests of the creditors are not overwhelmingly corresponding. As for secondary liability, the demand on implementation of the obligation can be made to the guarantor if previously it had been made to the debtor who declined or if the respond was not sent within a reasonable time. Therefore, the secondary liability of the guarantor is the peril of the creditor not to gain implementation of the obligation.

The surety contract shall be signed in written form, but not obligatory in a separate contract, i.e. it can be incorporated into the main contract.

As for the amount of obligations to be secured, the issues can arise for both the guarantor and the creditor. To be signing the surety contract the guarantor shall thoroughly acknowledge the amount of obligation to be secured; simultaneously, the creditor shall be ensured that the contract contains the precise obligation to be anticipated for the surety. Practically not a few cases when the creditor attempts to demand on implementation from the guarantor of more obligation than to be stipulated in the surety contract and awareness of the guarantor enables one to avoid an additional burden of obligation.

Moreover, the conditions of obligations to be secured are paramount as well, as far as there are any essential circumstances owing to which the guarantor entered into the surety contract. In case of any alteration thereof, the guarantor will be entitled to demand the termination of the surety contract. The risk of the latter is on the creditor which can be reduced via gaining the agreement of the guarantor or through the stipulation of alternative regulations.

Not to neglect the ground of the surety contract termination as far as to be applying inappropriately can be hazardous for both the guarantor and the creditor.

The article 382 of the CC is determined that the surety shall be terminated:

1) with the termination of the obligation secured and also in case of a change without permission of the guarantor in this obligation entailing an increase in liability or other unfavorable consequences for it;

2) with a transfer to another person of a debt under an obligation secured by the surety if the guarantor did not give the creditor consent to be liable for the new debtor;

3) if the creditor has refused to accept proper performance offered by the debtor or the guarantor;

4) at the expiration of the time period for which was indicated in the contract. If such a time period was not established, the surety shall be terminated unless the creditor brings suit against the guarantor within a year from the day of occurrence of the time for performance of the obligation secured by the guarantor. When the time period for performance of the principal obligation is not indicated and cannot be determined or is determined by the time of demand, the surety shall be terminated unless the creditor brings a suit against the guarantor within two years from the day of conclusion of the surety contract.

To simplify the above, the guarantor to receive the demand of the creditor shall check whether the main contract is in force, otherwise the guarantor will be at risk of fulfillment of expired contract. The alteration of the main contract shall be previously agreed with the guarantor by the creditor, especially if the amount of the liability of the guarantor is increased or other adverse influences on the guarantor arise, otherwise, the guarantor may file suit against the creditor and so the liability of the debtor becomes unsecured.

The consent of the guarantor shall be exercised in the case of transferring the debt to a third entity, moreover, the surety contract can include such a condition, in other cases, the creditor put at risk not only its interests, but the interests of the third entity to whom the debt is transferred.

The creditor shall not refuse to accept implementation of the obligation either from the guarantor or the debtor; otherwise the security will cease legal existence.

If the period of validity is set forth in the surety contract the latter ends thereafter.

If the period of validity is determined in the surety contract and the creditor does not file suit against the guarantor within a year after the date of implementation of the main obligation, the surety ends thereafter. But if the period of validity is not stipulated in the main contract and cannot be determined or be defined upon request and the creditor does not file suit against the guarantor within two years after the date of signing the surety contract then the surety ends thereafter as well.

Thus, it can be concluded that despite the period of terms to be stipulated in the article 336 of CC the demand against the guarantor can be made based on the validity of the surety contract, i.e. the terms to be determined in the part 4 of the article 382 of the CC, which can be called the special statute of limitations as well.

Overall, the expediency of giving the surety shall be estimated generally as well as the surety contract shall be read and acknowledged before entering into it, why not forwarding the schemes of regulation more favorable for the guarantor. Thus, the above mentioned not only concerns individuals but also involves legal entities and private entrepreneurs. Obviously, not every legal entity or private entrepreneur is to be rendered legal services or employs the lawyer. Therefore, individuals, legal entities and private entrepreneurs are at the same risk of failure. In case the surety contract has been already signed, the constant monitor shall be appealed toward the implementation of obligation either the guarantor or the creditor or the debtor and if feasible to agreed the following moves with the lawyers as far as it can be for the safety of the guarantor. However, at any case the surety contract cannot be without any consequences for the guarantor who shall always be ready that the debtor may not pay the debt and the creditor may demand from the guarantor full recovery.

CONCERN DIALOG LAW FIRM

Երաշխավորություն. փրկություն թե՞ ծուղակ

Հեղինակ՝ Նարինե Բեգլարյան, «Կոնցեռն-Դիալոգ» փաստաբանական ընկերություն, ավագ իրավաբան, փաստաբան

Երաշխավորությունը՝ որպես իրավական ինստիտուտ Հայաստանի Հանրապետությունում առավել լայն կիրառություն է գտել ֆինանսա-բանկային ոլորտում հատկապես վերջին տասը-տասնհինգ տարիների ընթացքում: Բանկային ապրանքների սպառողներից շատերն են առնչվում այս գործիքի հետ, շատ հաճախ չգիտակցելով հնարավոր ռիսկերի մասին: Հատկանշական է, որ գործիքի կիրառման ընթացքում ռիսկերը առաջանում են ոչ միայն սպառողի, այլ նաև բիզնեսի համար:

Մինչ ռիսկերին անցնելը, մի փոքր իրավական տեղեկատվություն երաշխավորության մասին: Հայաստանի Հանրապետության քաղաքացիական օրենսգիրքը նախատեսում է երաշխավորությունը որպես պարտավորության ապահովման միջոց: Սա նշանակում է, որ երաշխավորությունը ածանցյալ պարտավորություն է, որի վավերությունը սերտ կապված է հիմնական պարտավորության վավերության հետ: Այս կանոնի պրակտիկ կիրառության օրինակները հետևյալ են.

1. եթե անվավեր է ճանաչվել հիմնական պարտականությունը, ապա անվավեր է նաև երաշխավորությունը,
2. եթե լրացել է հիմնական պարտավորության վաղեմության ժամկետը, լրացել է նաև երաշխավորության վաղեմության ժամկետը (ՀՀ քաղ. օր. հոդված 336): Ընդ որում, ՀՀ քաղ. օր. 336 հոդվածում ամրագրված կանոնի և ՀՀ քաղ. օր. 382 հոդվածի 4-րդ մասի համադրությունը առաջ է բերում որոշակի հակադրություն (որոշ իրավաբանների կողմից կարող է որակվել նաև որպես երաշխավորության համար հատուկ կանոնի սահմանում), որին անդրադարձը ստորև է:

Երաշխավորության ինստիտուտը փոխկապակցված է նաև համապարտ և սուբսիդիար պատասխանատվության ինստիտուտների հետ, այսինքն կարող է լինել կամ համապարտ, կամ սուբսիդիար: Օրենսդիրն ամրագրում է, որ երաշխավորությունը համապարտ է, եթե պայմանագրով կամ օրենքով նախատեսված չէ, որ այն սուբսիդիար է (ՀՀ քաղ. օր. 377):

Հայկական իրականությունն այնպիսին է, որ երաշխավորությունը տրվում է վատամարդ չհամարվելու կամ չդառնալու համար (անգամ առևտրային ընկերությունների դեպքում), առանց հաշվի առնելու դրա հետևանքներն ու ռիսկերը, որն էլ իր հերթին հետևանքն է համապարտ և սուբսիդիար պատասխանատվության ինստիտուտների չիմացության: Երաշխավորը կնքելով համապարտ պատասխանատվության երաշխավորության պայմանագիրը չի գիտակցում, որ սա նշանակում է, որ պարտատերը կարող է կատարման պահանջ ներկայացնել միաժամանակ և երաշխավորին և պարտապանին, այսինքն՝ կենցաղային լեզվով ասված այս դեպքում երաշխավորը ըստ էության հավասարեցվում է պարտապանին: Ավելին, անգամ եթե պարտապանի նկատմամբ առկա է սնանկության գործընթաց դա չի ազդում երաշխավորի երաշխավորության պայմանագրով ստանձնած պարտավորությունների կատարման վրա, ինչպես նաև չի հանգեցնում երաշխավորի նկատմամբ պարտատիրոջ պահանջի իրավունքի սառեցմանը:

Իհարկե, երաշխավորը, որը կատարել է պարտապանի պարտավորություն պարտատիրոջ նկատմամբ, պահանջի իրավունք է ձեռքբերում այդ պարտապանի նկատմամբ, սակայն իմ փորձը ցույց է տալիս, որ կամ այսպիսի երաշխավորները խուսափում են դատական գործընթացներից կամ պարտապանը անվճարունակ է այնքան, որ երաշխավորի հաղթանակը լինելու է թղթային՝ վճիռ, որը կմնա չկատարված:

Սուբսիդիար պատասխանատվության երաշխավորության պայմանագրերն առավել հազվադեպ են, քանի որ լիարժեք չեն համապատասխանում պարտատիրոջ պահանջներին: Այս դեպքում կատարման պահանջ երաշխավորին կարող է ներկայացվել, եթե պարտապանին պահանջը ներկայացվել է, սակայն նա այն չի բավարարել կամ ողջամիտ ժամկետում պարտատերն իր պահանջի պատասխանը չի ստացել: Այսպիսով, երաշխավորի սուբսիդիար պատասխանատվությունը դա պարտատիրոջ բավարարում չստանալու հնարավոր ռիսկն է:

Երաշխավորության պայմանագիրը պետք է կնքվի գրավոր, բայց ոչ անպայման առանձին պայմանագրի տեսքով, այլ օրինակ ինկորպորացված հիմնական պայմանագրում:

Երաշխավորության ծավալի հետ խնդիրներ կարող են ծագել թե՛ երաշխավորի և թե՛ պարտատիրոջ համար: Երաշխավորը պայմանագիրը ստորագրելուց առաջ պետք է հստակ հասկանա, թե ինչ ծավալով պարտավորությունների համար է տալիս երաշխավորություն, իսկ պարտատերը՝ որ պայմանագրում հստակ նշված է այն ծավալը, որը պետք է երաշխավորվի: Գործնականում քիչ չեն դեպքերը, երբ պարտատերը փորձել է երաշխավորից պահան-

ջել ավելին, քան նախատեսված է եղել պայմանագրով և միայն երաշխավորի իրազեկությունն է, որ վերջինիս թույլ է տվել խուսափել լրացուցիչ պարտավորության բեռից:

Բացի այդ կարևոր է նաև, թե ինչ պայմաններով պարտավորության համար է երաշխավորությունը տրվել, քանի որ դրանք են այն էական հանգամանքները, որոնցից ելել է երաշխավորը պայմանագիրը կնքելիս: Եթե այդ պայմանները փոփոխվում են, ապա երաշխավորն իրավունք ունի պահանջել երաշխավորության պայմանագրի լուծում: Այս դեպքում ռիսկը պարտատիրոջ վրա է, որը կարող է այն նվազեցնել նախորոք համաձայնեցնելով հիմնական պարտավորության փոփոխությունը երաշխավորի հետ կամ երաշխավորության պայմանագրով նախատեսել այլընտրանքային կարգավորումներ:

Երաշխավորության պայմանագիրը կնքելիս չպետք է մոռանալ դրա դադարման հիմքերի մասին, որոնց ոչ պատշաճ կիրառությունը ռիսկային է թե՛ երաշխավորի և թե՛ պարտատիրոջ համար:

ՀՀ քաղ. օր. 382 հոդվածը նախատեսում է, որ երաշխավորության պայմանագիրը դադարում է.

1. դրանով ապահովված պարտավորությունը դադարելու, ինչպես նաև առանց երաշխավորի համաձայնության պարտավորությունը փոփոխելու դեպքում, որը հանգեցրել է նրա պատասխանատվության մեծացմանը կամ նրա համար այլ անբարենպաստ հետևանքների.

2. երաշխավորությամբ ապահովված պարտավորությամբ պարտքն այլ անձի փոխանցելով, եթե երաշխավորը պարտատիրոջը համաձայնություն չի տվել պատասխանատվություն կրել նոր պարտապանի համար.

3. եթե պարտատերը հրաժարվել է ընդունել պարտապանի կամ երաշխավորի առաջարկած պատշաճ կատարումը.

4. երաշխավորության պայմանագրում նշված ժամկետի ավարտով, որով այն տրվել է: Նման ժամկետի բացակայության դեպքում երաշխավորությունը դադարում է, եթե պարտատերը, երաշխավորությամբ ապահովված պարտավորության կատարման ժամկետը լրանալուց հետո՝ մեկ տարվա ընթացքում, երաշխավորի դեմ հայց չի հարուցել: Այն դեպքերում, երբ հիմնական պարտավորության կատարման ժամկետը նշված չէ և չի կարող որոշվել կամ որոշվել է պահանջի պահով, երաշխավորությունը դադարում է, եթե պարտատերը երաշխավորության պայմանագիր կնքելու օրվանից երկու տարվա ընթացքում երաշխավորի դեմ հայց չի հարուցել:

Եթե պարզեցնենք, ապա երաշխավորը պարտատիրոջ պարտավորությունը ստանալիս պետք է ստուգի արդյոք դեռ գործում է հիմնական պարտավորությունը, այլապես նա ռիսկի է դիմում կատարել դադարած պարտավորություն: Պարտատեր հիմնական պարտավորությունը փոփոխելուց առաջ, հատկապես եթե դրա արդյունքում մեծանում է պարտավորությունը կամ էլ առաջանում է երաշխավորի համար այլ անբարենպաստ հետևանք, պետք է համաձայնեցնի փոփոխությունը երաշխավորի հետ, հակառակ դեպքում երաշխավորը կվիճարկի երաշխավորության պայմանագիրն ու պարտատերը կմնա առանց ապահովման միջոցի: Պարտքն այլ անձին փոխանցելիս պետք է առկա լինի երաշխավորի համաձայնությունը, ընդ որում դա կարող է նախատեսվել նաև երաշխավորության պայմանագրի դրույթներով, հակառակ դեպքում պարտատերը վտանգում է ոչ միայն իր շահերը, այլ նաև այն անձի, որին փոխանցում է պարտքը: Պարտատերը չպետք է հրաժարվի պարտավորության կատարման ընդունումից, անկախ նրանից, թե արդյոք դա պարտապանի թե երաշխավորի կողմից է կատարվում, այլապես ապահովման միջոցը կդադարի իրավական գոյությունը:

Եթե պարտատերը երաշխավորության պայմանագրով նախատեսել է գործողության ժամկետ, ապա դրա ավարտով պայմանագիրը կդադարի: Եթե պայմանագրով գործողության ժամկետ կողմերը չեն նախատեսել, իսկ պարտատերը հիմնական պարտավորության կատարման ժամկետից հետո մեկ տարվա ընթացքում հայց չի ներկայացրել երաշխավորի դեմ, ապա երաշխավորությունը դադարում է: Իսկ եթե հիմնական պայմանագրով կատարման ժամկետ նախատեսված չէ և չի կարող որոշվել կամ նախատեսված է ցպահանջ, իսկ պարտատերը երաշխավորության պայմանագիրը կնքելու օրվանից երկու տարվա ընթացքում երաշխավորի դեմ հայց չի ներկայացրել, ապա կրկին երաշխավորությունը դադարում է: Այսինքն, ստացվում է անկախ ՀՀ քաղ. օր. 336 հոդվ. նախատեսված հայցային վաղեմության ժամկետից, պահանջ երաշխավորի դեմ կարող է ներկայացվել քանի դեռ այն չի դադարել, այսինքն ՀՀ քաղ. օր. 382 հոդվածի 4-րդ մասով նախատեսված ժամկետներում, որոնք միգուցե կարող ենք անվանել նաև հայցային վաղեմության հատուկ ժամկետներ:

Այսպիսով, որպես երաշխավոր հանդես գալուց առաջ անհրաժեշտ է գնահատել դրա նպատակահարմարությունը, երաշխավորության պայմանագիրը ստորագելուց առաջ կարդալ և հասկանալ այն, ինչպես նաև առաջ քաշել երաշխավորի համար առավել բարենպաստ կարգավորման մեխանիզմներ: Ընդ որում, խոսքը ոչ միայն վերաբերում է ֆիզիկական անձ երաշխավորներին, այլ նաև այլ իրավաբանական անձանց և անհատ ձեռնարկատերերին: Գաղտնիք չէ, որ իրավաբանական ծառայություններից օգտվում են կամ իրավաբան աշխատակից ունեն ոչ բոլոր իրավաբանական անձինք ու անհատ ձեռնարկատերերը, հետևաբար, երաշխավորության պայմանագրեր կնքելիս նրանք նույն թերացումներն են թույլ տալիս, ինչը և երաշխավոր ֆիզիկական անձինք՝ կրելով ռիսկերի նույն ծավալը: Եթե արդեն կնքել եք երաշխավորության պայմանագիր, ապա պետք է լինել հետևողական ինչպես սեփական, այնպես էլ պարտապանի ու պարտատիրոջ պարտավորությունների կատարման հարցերում, հնարավորության դեպքում անգամ ընթացիկ քայլերը համաձայնեցնել իրավաբանների հետ:

Այդուհանդերձ, պետք է միշտ հիշել, որ երաշխավորության պայմանագիրը առանց հետևանքների երաշխավորի համար լինել չի կարող և միշտ պատրաստ լինել նրան, որ հնարավոր է պարտապանը չմարի իր պարտքն ու պարտքի վերադարձը պարտատերը պահանջի երաշխավորից:

Hospitality Management Group

www.hmg.am

How to Make Your Hospitality Business Thrive

By Harout Baghdasarian

Hospitality service is no longer about simply selling products or technology. It's about creating happy and memorable moments for your guests by understanding their requirements. To present the highest possible service, individualized especially for them, you must go above and beyond the bar to find the common point between your company's standards and your guests' personal needs. By reflecting commitment, attention to detail and excellence in hospitality, you create an atmosphere where people are comfortable. They will want to return to your hotel, restaurant or any establishment that thrives on customer loyalty.

I believe that personal touches are what raise the level of a guest's experience to make it a unique one. What do I mean by personal? I mean the ability to understand your clients, to sense what they want, based on their perceived mood and personality traits, and to understand how to accommodate them in the moment. Your guest's needs may change from time to time, based on their mood, level of stress, fatigue and so forth. With this approach to the client-service provider relationship, total satisfaction and an optimal experience are ensured.

All successful hospitality businesses achieve success with proper, well-trained employees. What does that entail? When you start selecting and building your team, you need to cultivate your recruits and make sure they embody the following three basic traits: 1. Creativity, 2. Decision-making and 3. Updating.

1. Creativity

Creativity is important because you need to generate a special atmosphere for each guest. You need to understand their habits and body language just by talking to them. You need to notice what satisfies or dissatisfies your customers, and to empathize with them. Only then can you create a style of service based on your company's brand standards and customized for your individual guests' needs.

2. Decision-Making

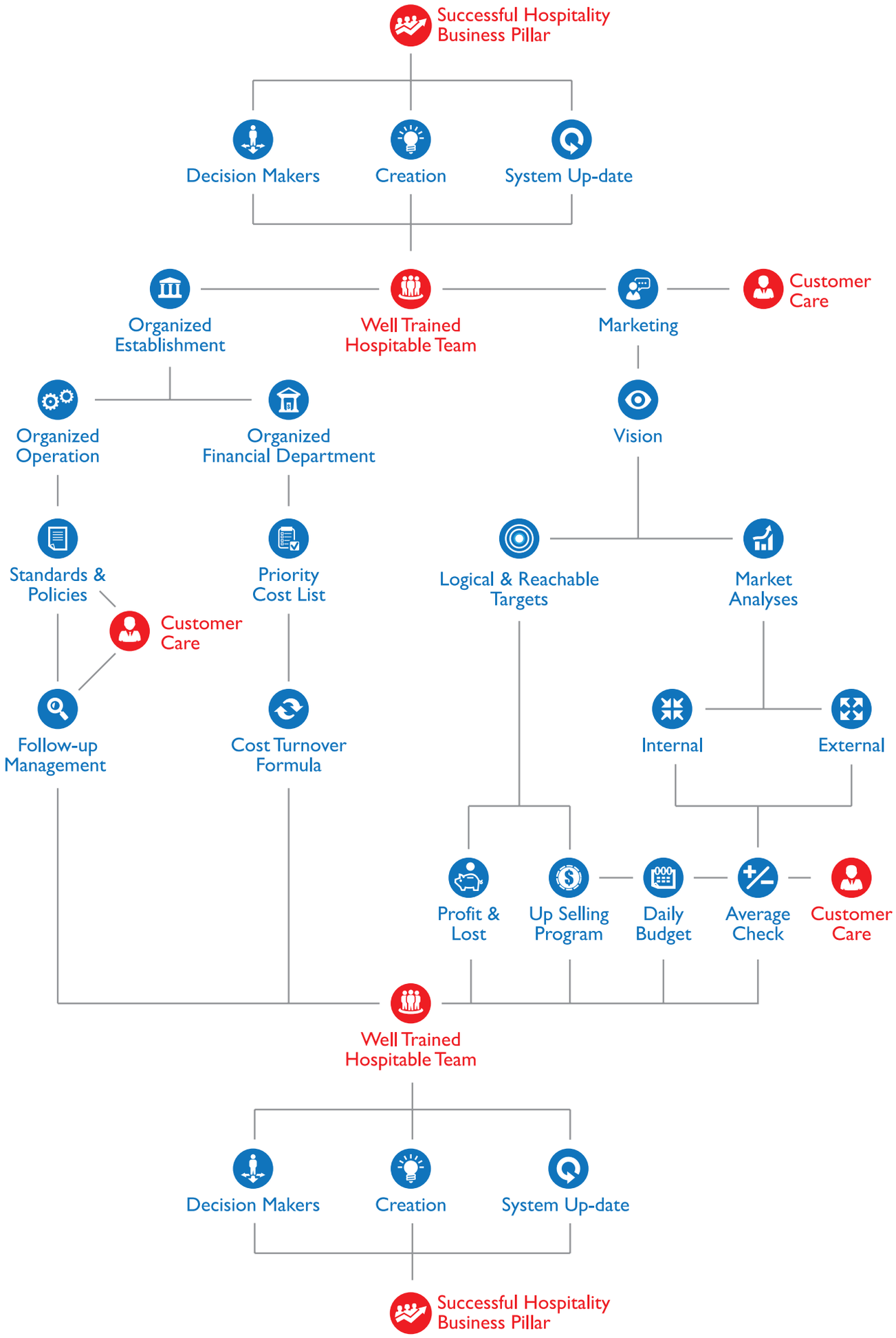
Why is decision-making important? You may one day find that a special guest is in a special situation and you may need to take a quick decision to keep your guest happy. For instance, you overhear someone wishes your guest "Happy Birthday" in the lobby, and you immediately send her a cupcake with a lit candle. A small gesture like that will make a lasting impression on your guests and you will gain their loyalty. Then, they will go on to share their positive experience with others – word of mouth is a powerful marketing tool for your brand. Now imagine if you hadn't gone above and beyond what you think is required of hospitality, how would your guests talk about you to other potential customers?

3. Updating

The last but most important point is updating. Imagine a 1954 Formula One Mercedes trying to participate in a 2014 race! Sure, we can take part in the competition but of course we will be among the last to arrive at the finish line.

Now suppose you have a waiter who doesn't know how to print a Micros bill and the customer who is late for a business meeting is waiting around, wasting his valuable time because of your untrained waiter. You need to constantly be on top of every situation to ensure complete customer satisfaction. To achieve that, you need to update not only your quality of service and knowledge, but also continuously evolve and innovate to survive because there is never a final version to hospitality.

Hospitality service is the special relationship between you as a company brand and your employees and your guests. For some, the concept of impeccable service comes naturally, while for others it needs to be developed with training and constantly following up. Just remember that a well-trained hospitality team always leads to a successful business in service.


Successful Hospitality Business Pillar
Decision Makers
Creation
System Up-date
Organized Establishment
Well Trained Hospitable Team
Marketing
Customer Care
Organized Operation
Organized Financial Department
Vision
Standards & Policies
Priority Cost List
Logical & Reachable Targets
Market Analyses
Customer Care
Follow-up Management
Cost Turnover Formula
Internal
External
Profit & Lost
Up Selling Program
Daily Budget
Average Check
Customer Care
Well Trained Hospitable Team
Decision Makers
Creation
System Up-date
Successful Hospitality Business Pillar

UWC Dilijan College

UWC Dilijan College opens as a result of the vision and with the commitment and support of the RVVZ Foundation, created by philanthropists Ruben Vardanyan and Veronika Zonabend. Its aims are to promote the principles of international education, intercultural co-operation, innovation and sustainability in Armenia and the wider post-Soviet region, and to firmly connect our country to the world through education.

UWC Dilijan College's mission is to deliver a challenging and transformative educational experience for bright students from all over the world, inspiring them to create a more peaceful and sustainable future and underpinned by a generous scholarship program, which makes is possible for all selected students to attend the college regardless of their financial circumstances.

UWC Dilijan is a member of 14 United World College schools and colleges. UWC depends on the dedication and expertise of an active volunteer based network called national committees. National committees operate in more than 140 countries to recruit, select and prepare more than 1000 students every year to join our colleges, schools and short programs.

UWC Dilijan admits its first class of International Baccalaureate Diploma students, nominated by 50 UWC national committees, in 2014, and when at full capacity in 2023, it will accommodate 650 students aged 13-19. The approximate student composition is: 10% Armenian; 35% Eastern European; 35% Middle East and Africa; and 20% Rest of World. The International Baccalaureate (IB) offers high quality international education programme to more than one million students in 146 countries and is recognized by universities worldwide. The curriculum will be taught in English. In addition, a wide range of foreign languages and instruction in mother tongue and literature will be part of the curriculum. Armenian language and culture courses for the international students and staff will be offered.

John Puddefoot, the former Founding Head of the Aga Khan Academy in Hyderabad and Deputy Head of Eton College, took up his position as Head of UWC Dilijan in January 2014. In his words; "One of the convictions that binds the visions of our Founders, the UWC movement, and the International Baccalaureate together, is that investment in education of the highest quality is what holds out hope for justice, peace and prosperity. So we are investing in teaching and learning inside and outside the classroom to ensure that the experience of being at UWC Dilijan will transform and inspire all of us to make the most of our lives in service to our communities, our countries and the world."

The college reflects some of the deep roots of Armenian culture by drawing on its ancient traditions of

hospitality, respect for academic learning and strong family values. As a result, education at UWC Dilijan is based on shared living and learning, inquiry, collaboration, and intercultural understanding. Students learn by embracing each other's differences – economic, religious, social, and cultural – in a safe environment where those differences unite rather than separate.

UWC Dilijan's campus is set in a romantic 19th century town on the edges of a large national park in central Armenia. Its distinctive location in a diverse, culturally rich and complex region at the junction of the former Persian, Byzantine, Ottoman and Russian Empires, has inspired the college to interweave the ethos of experiential learning into its academic structure in a number of different ways.

As a town favoured by artists, composers and filmmakers for the beauty of its wooded hills, mineral waters and climate, in the Russian Empire and then the Soviet Union, in its heyday Dilijan was an intellectual, cultural and artistic hub. Today, the Armenian government has identified Dilijan as a priority area for re-development with the aim of establishing it as a regional educational, cultural and recreational centre. Local and international organisations, such as the Central Bank of Armenia, the TUMO centre for creative tech-

nologies and the IDEA Foundation, are investing in the city. The college forms an important part of the wider re-development programme within the local community, so each member of the college contributes to and feels responsible for the community and the environment they are shaping by their presence. As such, they gain first-hand experience and awareness of development and environmental issues, and of the challenges of achieving change in these areas.

UWC Dilijan's campus design seeks to foster an appreciation of the interconnectivity of the world and its shared resources. Its location next to the national park, the surrounding mountains and Lake Sevan is used to run a wide array of activities central to the college's outdoor programme, which focuses on ecosystem preservation, ecology and environmental ethics. UWC Dilijan is also built using "green" technologies: the campus includes elements such as "ecology pods" on the hillside above the college and "living green walls" on the main school buildings. Students are therefore inspired to engage in activities that contribute to fostering environmental sustainability at individual, local and institutional levels as a natural part of their campus life.

The curriculum at UWC Dilijan emphasizes the importance of developing collaborative skills and of creating teams that accomplish co-operative projects in a range of fields. Classrooms, laboratories and open learning spaces of the newly built campus are designed for collaborative learning, which allows students to move easily from individual research to group projects, and encourages them to support one another in their academic work. UWC Dilijan aims to be a model of education in the region, working together with other institutions and local organizations to realize the values of diversity, sustainability and peace through co-operation and action.

Students actively participate in or initiate cultural, social and environmental activities on and off campus. They contribute to fostering environmental sustainability, as they learn about farming, biodiversity, recycling through practical experience, and teach environmental education to younger schoolchildren.

Students go on orienteering, rock-climbing, sailing, skiing and hiking expeditions in the area while becoming familiar with and gaining a sense of responsibility for the natural environment. UWC Dilijan collaborates with various organizations raising environmental awareness through educational programs, film festivals, and cultural events involving the local community.

Students are also given opportunity to identify and develop their own service programmes by identifying local needs and opportunities. Examples of service learning include teaching English to local children, support for the elderly, improving local infrastructure, raising awareness about healthcare and working with children.

The Dilijan Bridge Project is an example of UWC Dilijan's outreach initiative: it aims to establish links between the host community and the college's international community by setting up collaborative service programmes driven by young people from Dilijan, Yerevan and the UWC community. The first lengthy meeting of the young people involved in this initiative took place during the UWC Short Summer course in social and environmental development in Dilijan in July 2013 and again in July 2014, and interaction with a newly-formed Dilijan youth volunteer programme is being implemented in 2014.

Since activities at UWC Dilijan are aimed at developing an international appreciation of each student's national identity and a deeper understanding of their host region, students are encouraged to share their own cultures through events such as "international days" and to embrace Armenian culture through acquiring some conversational Armenian, learning about Armenian history and culture, and participating in events that reflect Armenian traditions.

UWC Dilijan brings a UWC college to a part of the world from which the movement has been notably absent. The history of the region and its contemporary significance for international relationships make it a fascinating and stimulating place to live and study, and the richness of the natural environment offers incomparable opportunities to develop physical and environmental projects in the context of a curriculum that balances the highest academic standards with physically demanding and adventurous activities in an international community.

UWC Դիլիջանի քոլեջ

UWC Դիլիջանի դպրոցը հիմնադրվել է բարեգործներ Ռուբեն Վարդանյանի և Վերոնիկա Զոնաբենդի կողմից ստեղծված RVVZ հիմնադրամի կողմից, ձևակերպված տեսլականի, ցուցաբերած նվիրվածության և աջակցության արդյունքում՝ նպատակ ունենալով Հայաստանում և հետխորհրդային ավելի մեծ տարածաշրջանում նոր թափ հաղորդել միջազգային կրթության, միջմշակութային փոխգործակցության, երկրի արդիականացման և կայուն զարգացման ոլորտներում և նպաստել մեր երկիրը կրթության միջոցով աշխարհին ավելի սերտ միաձուլելու գործին:

UWC Դիլիջան քոլեջը անդամակցում է Աշխարհի Միացյալ Քոլեջների (UWC) 14 դպրոցների ու քոլեջների ցանցին: UWC-ի աշխատանքը մեծապես կախված է կամավոր հիմունքներով ձևավորվող ազգային կոմիտեների ցանցի անդամների փորձից և արհեստավարժությունից: Ազգային կոմիտեները գործում են ավելի քան 140 երկրներում՝

կատարելով տարեկան ավելի քան 1000 դիմորդների ընտրություն և նախապատրաստում մեր դրպոցներում ու քոլեջներում սովորելու, ինչպես նաև կարճաժամկետ կրթական ծրագրերին ներգրավվելու համար:

UWC Դիլիջանն այս տարի իր դռներն է բացելու Միջազգային Բակալավրիատի դիպլոմային ծրագրով ուսանել ցանկացող իր առաջին ուսանողների առջև, որոնց ցանկը ձևավորվել է UWC-ի 50 ազգային կոմիտեների կողմից: Նախատեսվում է, որ 2023 թ. քոլեջում ուսանելու է 13-19 տարեկան 650 աշակերտ ավելի քանի 50 երկրից: Ակնկալվում է սաների հետևյալ բաղադրությունը՝ 10%՝ Հայաստանից, 35% ՝ Արևելյան Եվրոպայից, 35% ՝ Միջին Արևելքից և Աֆրիկայից, 20% ՝ այլ աշխարհամասերից: Միջազգային Բակալավրիատը (IB) աշխարհի համալսարանների կողմից ճանաչվող միջազգային բարձրորակ կրթական ծրագիր է, որով ուսանում է 146 երկրի ավելի քան մեկ միլիոն աշակերտ: Այն դասավանդվելու է անգլերենով, սակայն ծրագրի մաս է կազմում ինչպես օտար լեզուների այնպես էլ մայրենի լեզվի ու գրականության ուսուցումը: Միջազգային ուսանողներին առաջարկվելու են հայոց լեզվի և մշակույթի դասընթացներ:

Հայդարաբադի Ագա Խան Ակադեմիայի նախկին հիմնադիր նախագահ և Իթընի քոլեջի փոխտնօրեն Ջոն Փադըֆութը 2014 թ. հունվարին ստանձնեց UWC Դիլիջանի քոլեջի տնօրենի պաշտոնը: Իր խոսքում նա նշել է. «UWC շարժման և առհասարակ Միջազգային բակալավրիատի հիմնադիրների միաձայն համոզմունքներից մեկն այն է, որ արդարության, խաղաղության և բարգավաճման հույս կարող է ներշնչել միայն բարձրագույն որակի կրթության գործում արվող ներդրումը: Այնպես որ, մեր ջանքերն ու ավանդը ներդնելու ենք ոչ միայն դասարանում, այլև դասարանից դուրս ուսուցմանը, որպեսզի վստահ լինենք, որ UWC Դիլիջանում լինելու փորձը կվերափոխի մեզ և ուժ կհաղորդի մեր կյանքը լավագույնս ծառայեցնելու սեփական հանրությանը, պետությանն ու աշխարհին»:

UWC Դիլիջան կրթահամալիրը տեղակայված է 19-րդ դարում հիմնադրված գողտրիկ մի քաղաքում՝ Դիլիջան ազգային պարկի հարևանությամբ: Պարսկական, Բյուզանդական, Օսմանյան և Ռուսական կայսրությունների հատման գոտում ընկած այս բազմազան, հարուստ մշակույթով դիրքը դպրոցին թույլ կտա փորձի վրա հիմնված ուսուցման էթիկան տարբեր ձևերով միահյուսել հաստատության ակադեմիական կառուցվածքին:

Դիլիջանն աչքի է ընկնում որպես արվեստագետների, կոմպոզիտորների և ռեժիսորների կողմից սիրված քաղաք՝ հարուստ անտառապատ միջավայրով, հանքային ջրերով և մեղմ կլիմայով: Ներկայումս Հայաստանի կառավարությունը Դիլիջանը ճանաչել է որպես առաջնահերթ զարգացման տարածք՝ նպատակ ունենալով վերափոխելու այն տարածաշրջանային կրթական, մշակութային և հանգստի կենտրոնի: Քաղաքում ներդրումներ են կատարում տեղական և միջազգային այնպիսի կազմակերպություններ, ինչպիսիք են ՀՀ Կենտրոնական Բանկը, Ստեղծարար տեխնոլոգիաների «Թումո» կենտրոնը և IDeA հիմնադրամը: Դիլիջանի դպրոցը տեղական համայնքի ավելի լայն զարգացման ծրագրի մաս է, ուստիև դպրոցի յուրաքանչյուր անդամ իր ներդրումն է ունենալու համայնքային զարգացման և անմիջական մասնակցություն է ունենալու դրա ձևավորման գործընթացում:

UWC Դիլիջան քոլեջը կնպաստի աշխարհի և նրա ընդհանուր բարիքների նկատմամբ հոգատար վերաբերմունք սերմանելուն: Ազգային պարկի հարակից տարածքում գտնվելու փաստը, շրջակա լեռներն ու Սևանա լիճը

քոլեջի արտադպրոցական ծրագրերի համար առանցքային նշանակություն կունենան: Ավելին՝ UWC Դիլիջանը կառուցվել է «կանաչ» տեխնոլոգիաների կիրառությամբ, որն հենց առաջին հայացքից ակնհայտ է դառնում դպրոցի «շնչող կանաչ պատերից»:

UWC Դիլիջանի կրթական ծրագիրը հատուկ ուշադրություն է դարձնում փոխգործակցային հմտությունների զարգացմանը և զանազան ոլորտներում համատեղ նախագծեր իրագործելու ունակ թիմերի ստեղծմանը: Նորակառույց կրթահամալիրի լսարանները, լաբորատորիաները և ուսումնական բացօթյա տարածքները նախագծվել են փոխգործակցային ուսուցումը հեշտացնելու նպատակով, ինչը անհատական ուսումնասիրությամբ զբաղված աշակերտներին թույլ կտա հեշտորեն անցնելու խմբային նախագծերի քննարկմանը և կքաջալերի օժանդակելու միմյանց ուսմանը: UWC Դիլիջանը նպատակ ունի դառնալու տարածաշրջանում կրթության մոդել ու չափանիշ: Այն համագործակցում է տարբեր հաստատությունների և տեղական կազմակերպությունների հետ բազմազանության, կայուն զարգացման և խաղաղության արժեքները փոխադարձաբար և ակտիվ քայլերի միջոցով իրականություն դարձնելու համար:

Համալիրի տարածքում կամ դրանից դուրս աշակերտներն ակտիվորեն նախաձեռնելու են մշակութային, սոցիալական և բնապահպանական ուղղվածության գործունեություն և մասնակցելու են դրան: Գյուղատնտեսության, կենսաբազմազանության, վերամշակման մասին սովորելիս կամ սովորեցնելիս նրանց մեջ սեփական փորձի հիման վրա վերաբերմունք է ձևավորվելու շրջակա միջավայրի պահպանության նկատմամբ:

Ուսուցման ընթացքում աշակերտները սպորտային կրթության լայն հնարավորություն կունենան, բացի այդ կմասնակցեն ժայռամագլցության, առագաստանավության, դահուկասահքի և լեռնագնացության արշավների՝ ծանոթանալով բնական միջավայրին և ձեռք բերելով պատասխանատվության զգացում դրա նկատմամբ:

Աշակերտները հնարավորություն կունենան տեղական կարիքների և միջոցների վերլուծության միջոցով կազմել և մշակել ծառայությունների մատուցման սեփական ծրագրեր: Որպես օրինակ կարող են լինել տեղի երեխաներին անգլերենի ուսուցման խմբակներ, ծերերի խնամքը, տեղական ենթակառուցվածքների զարգացումը, առողջապահական գիտելիքների տարածումը և երեխաների հետ աշխատանքը:

Դիլիջանի Կամուրջ նախագիծը UWC Դիլիջանի սոցիալական օժանդակության հերթական նախաձեռնություններից է: Այն նպատակ ունի Դիլիջանի, Երևանի և UWC-ի երիտասարդների կողմից ծառայությունների մատուցման համագործակցային նախագծերի օգնությամբ կապ ստեղծել հյուրընկալող համայնքի և դպրոցի միջազգային հանրության միջև:

UWC Դիլիջանը կնպաստի յուրաքանչյուր աշակերտի ազգային ինքնության գնահատմանը և հյուրընկալող տարածաշրջանի խոր ընկալմանը: Պարբերական բնույթ կրող “Միջազգային օրեր” միջոցառման շրջանակներում աշակերտները հնարավորություն կունենան կիսվել սեփական մշակույթով, ինչպես նաև ծանոթանալ հայկական մշակույթին՝ հայկական ավադույթներն արտացոլող միջոցառումներին մասնակցելու միջոցով :

UWC Դիլիջանը հիմնադրվեց այնտեղ, ուր այդ շարժումը բացակայում էր: Տարածաշրջանի պատմությունը և միջազգային հարաբերություններում դրա արդի կարևորությունն այն դարձնում են ապրելու և ուսանելու համար բացառիկ ոգեշնչող տեղանք, իսկ բնական միջավայրի հարստությունն ու բազմազանությունը անգերազանցելի հնարավորություններ են ընձեռում տարաբնույթ նյութական և բնապահպանական նախագծեր կյանքի կոչելու համար, և այդ ամբողջը՝ մի կրթական ծրագրի շրջանակում, որը բարձրագույն ակադեմիական չափանիշները համակշռում է բազմազգ միջավայրում ֆիզիկապես ակտիվ և արկածախնդրությամբ լի գործունեության հետ:

Interview with International Center for Agribusiness Research and Education (ICARE) Director Mr. Vardan Urutyan

- Dr. Urutyan, what is so special about the ATC that makes this school different from other education institutions in Armenia?

- It is the Agribusiness Teaching Center's western structure of education, English as the instruction language, and western values shared by every single member of ATC family that makes ATC different from others in Armenia and in the region. Established in 2000, the ATC has grown to become an important regional agribusiness higher education institution, with students from Armenia, Georgia, and other countries; talented Armenian and American instructors holding graduate degrees from leading U.S. and European universities; international and local research opportunities for faculty and students; recognition by domestic and foreign partners as an international center of teaching and learning excellence, and the latest learning facilities and tools. The ATC has its own brand in the labor market in Armenia, Georgia, and a number of other countries. Over 90 percent of ATC graduates get high-paying jobs within the first 2-3 months after graduation.

- ATC started its Master degree program in December 2010; what are some of the advantages the program has to suggest to its potential students?

- Our Master of Agribusiness (MAB) curriculum is based on the Texas A&M University's respective program, like it is the case with the ATC undergraduate curriculum. The MAB is a modern, internationally competitive business-oriented program with a strong quantitative component. Given the high level of instruction, the tuition is nearly half the tuition of other similar programs in the region. The student-centered learning environment, cutting-edge technologies, flexible class schedule, the latest textbooks and subscriptions, assistance to graduates in their further doctoral studies in the U.S and Europe after graduation make MAB a place where one can get an international quality education without having to leave the country. Finally, the friendly environment and the open-door policy are no less important for our students to feel committed to the ATC principles and values. It is not without reason that the share of graduates from other Armenian universities among the MAB applicants is growing each year.

- ATC is known also as a regional agribusiness and agricultural research center. How important is this component?

- Actually, ATC is an integral part of ICARE – International Center for Agribusiness Research and Education. It is the Research and Outreach Development Center, another component of ICARE, that is involved in local and international research projects. The results of researches are made available to farms, agribusinesses, education institutions and other stakeholders, as well as widely presented to the international research community. Rating of our research partners worldwide indicates ICARE's role as a well-established and reliable international research center. I am pleased to state that about 25 percent of ATC students are involved in ICARE's research activity.

- Any new initiatives currently underway that can be of interest for our readers?

- Jointly with Semina Consulting, we have recently established yet another component of ICARE – Yerevan (EVN) Wine Academy. This initiative caught the wave of increasing interest, demand and appreciation of wine among the Armenian society. EVN is a wine education excellence center and a platform for structured and recreational learning about winemaking and wine business. EVN has launched short-term courses, as well as a 2-year Enology & Wine Business program for wine enthusiasts and professionals.

- Thank you, Dr. Urutyan, for sharing information on the commendable activity of ATC and ICARE.

- Thank you for this opportunity.

Հարցազրույց Ագրոբիզնեսի հետազոտությունների եւ կրթության միջազգային կենտրոն հիմնադրամի տնօրեն պարոն Վարդան Ոհռուտյանի հետ

- *Դոկտ. Ուռուտյան, Ագրոբիզնեսի ուսուցման կենտրոնն ինչ առանձնահատկություններով է տարբերվում Հայաստանի կրթական այլ հաստատություններից:*

- Ոչ միայն Հայաստանում, այլև տարածաշրջանում ՀԱԱՀ Ագրոբիզնեսի ուսուցման կենտրոնը տարբերվում է կրթության արևմտյան կառուցվածքով, դասավանդման լեզվով, որ անգլերենն է և, որ կարևորն է, արևմտյան արժեքներով, որի կրողն է ԱՈՒԿ-ի ընտանիքի յուրաքանչյուր անդամ: Չնայած ոչ մեծ կենսագրությանը (հիմնադրվել է 2000թ.-ին), Կենտրոնն այսօր ագրոբիզնեսի ոլորտի բարձրագույն կրթություն տվող տարածաշրջանային նշանակության հաստատություն է, որտեղ սովորում են հայ, վրացի և այլ երկրներից եկած ուսանողներ: Դասախոսները գիտական աստիճաններ են ստացել ԱՄՆ և Եվրոպայի առաջատար համալսարաններից: Կենտրոնի դասախոսներն ու ուսանողները հնարավորություն ունեն լուրջ հետազոտական աշխատանքներով զբաղվելու: ԱՈՒԿ-ը թե հայրենական և թե միջազգային մեծաթիվ գործընկերների կողմից ընդունված և ճանաչված է որպես դասավանդման և ուսումնառության գերազանցության միջազգային կենտրոն՝ իր արդիական տեխնիկական հնարավորություններով ու գործիքներով: ԱՈՒԿ-ն ունի իր ապրանքանիշը Հայաստանի, Վրաստանի և մի շարք այլ երկրների աշխատաշուկաներում: Շրջանավարտների ավելի քան 90 տոկոսը բարձր վարձատրվող մասնագիտական աշխատանք է գտնում ավարտելուց արդեն 2-3 ամիս անց:

- *ԱՈՒԿ-ի մագիստրոսական ծրագիրը բացվեց 2010թ. դեկտեմբերին. ծրագիրն ինչ առավելություններ է առաջարկում իր պոտենցիալ ուսանողներին:*

- Ագրոբիզնեսի մագիստրոսական (MAB) ծրագրի ուսումնական պլանը, ինչպես և բակալավրիատի ծրագրի դեպքում է, հիմնված է ԱՄՆ Տեխասի Էյ ընդ Էմ համալսարանի համապատասխան ծրագրի ուսումնական պլանի վրա: MAB-ը ժամանակակից, միջազգայնորեն մրցունակ գործարար ուղղվածություն ունեցող ծրագիր է[a] ուժեղ քանակական բաղադրիչով: Դասավանդման բարձր մակարդակի համեմատ ուսման վարձը անհամարժեքորեն ցածր է: Ուսումնառության ուսանողակենտրոն միջավայրը, առաջավոր տեխնոլոգիաները, ճկուն դասացանկը, նորագույն դասագրքերն ու գիտական ամսագրերը, ավարտելուց հետո ԱՄՆ-ում և Եվրոպայում ասպիրանտական կրթություն ստանալու գործում օժանդակությունը մեր մագիստրոսական ծրագիրը դարձնում են մի հաստատություն, որտեղ կարելի է ստանալ միջազգային որակի կրթություն՝ առանց հարկադրված լինելու հեռանալու երկրից: Վերջապես, ԱՈՒԿ-ի սկզբունքներին և արժեքներին հավատարիմ մնալու առումով պակաս կարևոր չեն բարյացակամ մթնոլորտը և բաց դռների քաղաքականությունը: Նաև սա է պատճառը, որ այլ համալսարաններից եկած ուսանողների տեսակարար կշիռն ավելանում է տարեց-տարի:

- *ԱՈՒԿ-ը հայտնի է նաև որպես գյուղատնտեսության և ագրոբիզնեսի ոլորտների տարածաշրջանային հետազոտական կենտրոն: Որքանո՞վ եք կարևորում այդ բաղադրիչը:*

- Ըստ էության, ԱՈՒԿ-ը Ագրոբիզնեսի հետազոտությունների և կրթության միջազգային կենտրոն (ԱՀԿՄԿ/ICARE) հիմնադրամի մաս է կազմում, ընդ որում հետազոտություններով զբաղվում է հիմնադրամի մեկ այլ բաղադրիչ՝ Հետազոտական և արտաուսումնական աշխատանքների կենտրոնը, որն ակտիվորեն ներգրավված է տեղական և միջազգային հետազոտական նախագծերում: Հետազոտությունների արդյունքները տրամադրվում են ֆերմերային տնտեսություններին, ագրոբիզնեսի ձեռնարկություններին, կրթական հաստատություններին և շահագրգիռ այլ կողմերի, ինչպես նաև, որ շատ կարևոր է, լայնորեն ներկայացվում են միջազգային գիտական հանրության ուշադրությանը: ԱՀԿՄԿ-ի՝ որպես

կայացած և հուսալի միջազգային հետազոտական կենտրոնի, դերի մասին է վկայում մեր գիտական գործընկերների համաշխարհային վարկանիշը: Ուրախությամբ եմ նշում, որ ԱՈՒԿ-ի ուսանողների մոտ 25 տոկոսին ներգրավում ենք հետազոտական աշխատանքերում:

- *Ներկայումս ունե՞ք նոր նախաձեռնություններ, որոնք կարող են հետաքրքրել մեր ընթերցողներին:*

- Մեր կազմակերպությունը Սեմինա Քոնսալթինգ ընկերության գործակցությամբ, վերջերս ստեղծել է ևս մեկ բաղադրիչ՝ Երևանի (Ի-Վի-Էն) գինու ակադեմիան: Կարծում եմ, այս նախաձեռնությունը ճիշտ ժամանակին ի հայտ եկավ այն առումով, որ հայ հասարակության մեջ, բարեբախտաբար, սկսել է աճել գինու հանդեպ հետաքրքրությունը, պահանջարկը և գնահատանքը: Ի-Վի-Էնը գինեգործական կրթության գերազանցության կենտրոն է և գինեգործության և գինու բիզնեսի կառուցվածքային և ժամանցային հարթակ: Ի-Վի-Էնը տվել է վերապատրաստման կարճաժամկետ դասընթացների մեկնարկը, իսկ առաջիկայում կմեկնարկի "Գինեգործություն և գինու բիզնես՝ երկամյա ուսումնական ծրագիրը գինեսերների և գինու մասնագետների համար:

- *Շնորհակալություն, դոկտ. Ուռուտյան, մեր ընթերցողներին ԱՈՒԿ-ի և ԱՀԿՄԿ-ի դրվատանքի արժանի գործունեությանը հաղորդակից դարձնելու համար:*

- Շնորհակալություն այդ հնարավորությունն ընձեռելու համար:

AmCham Gold Members

AmCham Members by Sector

Banking & Insurance

Ameria
ArmSwissBank
Byblos Bank Armenia
FINCA
First Mortgage Company
Good Credit
HSBC Bank Armenia
Ingo Armenia Insurance
Resolution Apahovagrakan Broker
Rosgosstrakh-Armenia
Unibank

Business & Financial Services

Alpha Plus Consulting
Amber Capital
AN Audit
Armenbrok
Baker Tilly Armenia
Booz Allen Hamilton
Business Support Center
Concern Dialog
Deloitte Armenia
EY
Grant Thornton
KPMG
Legelata
Nasdaq OMX
PwC Armenia
Prudence

Consumer Goods

Arsoil
Artsakh Brandy
British-American Tobacco
Coca-Cola HBC Armenia
Fora
Imperial Tobacco
Japan Tobacco International
Mary Kay
Megerian Carpet
Oriflame Armenia
Pepsi-Cola Bottler Armenia
Philip Morris Armenia LLC

Energy & Mining

Armenian Copper Program
Deno Gold
GeoProMining Group
Geoteam

Information Technologies

Apaga Technologies
Fine
Hylink
LTX-Credence Armenia
Mentor Graphics
Microsoft
National Instruments
OSG Records Management
Studio One
Synergy International Systems
Synopsys Armenia
Unicomp

Infrastructure Development

Atlas Copco
RENCO S.P.A.
Zeppelin Armenia

Marketing & Promotion

Deem Communications
McCann Erickson
Mineh Printing Company
Publicis Hepta Armenia
Stolte

Moving & Transportation

Fedex
Globalink
Gosselin Yerevan
Unitrans

NGOs & International Organizations

Armenia Tree Project Charitable Foundation (ATP)
Center for Agribusiness and Rural Development (CARD)
Children of Armenia Fund (COAF)
Fund for Armenian Relief of America (FAR)
Habitat for Humanity Armenia
IDeA Foundation
International Center for Agribusiness Research and Education (ICARE)
Pragma Corporation Armenia Branch
United Nations Children's Fund (UNICEF)
World Vision Armenia

Tourism & Hospitality Services

Armenia International Airports
Armenia Marriott Hotel Yerevan
Austrian Airlines
Best Western Congress Hotel
Etihad Airways
Hospitality Management Group (HMG)
Jazzve
Levon Travel
Tufenkian Hospitality

Miscellaneous / Other

Armobil Security Service
GSK Representative Office
LUXURY
Pantera Security Agency

AGRIBUSINESS

Master of Agribusiness

ICARE

Teryan 74
Tel.: 010 52 28 39
info@icare.am
icare.am

We Develop Leaders for Agribusiness Industries

ՃԱՄՓՈՐԴՈՒԹՅԱՆ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

ԿԱՍԿՈ ԿԱՆԱՆՑ ՀԱՄԱՐ

ԿԱՍԿՈ
ՏԱՐՎԱ ԵՂԱՆԱԿՆԵՐ
ՎՃԱՐՈՒՄ ԵՔ 25%-Ը

ԱՊՊԱ
եթե ԱՊՊԱ, ապա ԻՆԳՈ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

«M2M» հատուկ առաջարկներ

ИНГОАРМЕНИЯ
IngoArmenia
ՎՃԱՐՈՒՄ ԵՆՔ ՄԻՇՏ*

*ՀԱՄԱՁԱՅՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐԻ ԵՎ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ

ՀՀ, ք. Երևան, Հանրապետության 51, 53,
Հեռ.՝ +374 (10) 59 21 21
էլ. փոստ՝ info@ingoarmenia.am
Կայք՝ www.ingoarmenia.am